

# Encyclopedia: Working Bibliography

Prepared for the COMERS Congress on pre-modern encyclopedias, 1-4 July 1996

By Peter Binkley

Last update: March 26, 1996

## Contents

- 1. [Encyclopedia - General](#)
- 2. [Ancient Mesopotamia](#)
- 3. [Classical Antiquity](#)
- 4. [Syriac](#)
- 5. [Byzantium](#)
- 6. [Arabic / Persian](#)
- 7. [Medieval - General](#)
- 8. [Medieval Latin](#)
- 9. [Medieval Vernaculars](#)
- 10. [Medieval Hebrew](#)
- 11. [Renaissance Latin](#)
- 12. [Renaissance - General](#)
- 13. [Renaissance - Vernacular](#)
- 14. [Beyond Europe and the Near East](#)

## 1. Encyclopedia - General

- Arnar, Anna Sigridur. *Encyclopedism from Pliny to Borges*. Chicago: University of Chicago Library, 1990.
  - Exhibition guide.
- *Artes liberales: von der Antiken Bildung zur Wissenschaft des Mittelalters*. Edited by Josef Koch. Studien und Texte zur Geistesgeschichte des Mittelalters, vol. 5. Leiden/Köln, 1959.
- Auroux, Sylvain. "La notion d'encyclopédie philosophique." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 125-5-. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
  - Bibliography of primary sources.
- Becq, Annie, ed. *L'Encyclopédisme: actes du colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*. Paris: Aux Amateurs de Livres: Diffusion, Klincksieck, 1991.
- Berninger, Ernst H. "Die Hochzeit Merkurs mit der Philologie: die grosse französische Enzyklopädie." *Kultur & Technik* 12 (1988): 116-18.
- Bishop, W. J. "Encyclopædias, Ancient and Modern." *The Library Assistant* 33, no. 376 (1930): 165-67.
- Butterfield, Herbert. "The History of Encyclopedias." *Times Literary Supplement* 17 May 1974, 531-33.
- Buschbeck, K.-Chr., W. Lippert, and E. Ühlein. "Das systematische Handbuch in der naturwissenschaftlichen Literatur." *Naturwissenschaften* 55, no. 8 (1968): 379-84.

- Cappelletti, Vincenzo. "Il problema dell'encyclopedia." *Veltro* 27 (1983): 765-81.
- Clark, Hillary A. "Encyclopedic Discourse." *SubStance: A Review of Theory and Literary Criticism* 21 (1992): 95-110.
- C[ollison], R. L. "Encyclopædia." In *Encyclopædia Britannica*, vol. 6, 779-99. Chicago etc. 1974.
- Collison, Robert. "A Chronology of Encyclopædias Till 1900." *Cahiers d'histoire mondiale* 9 (1966): 453-56.
  - Reprinted from his *Encyclopædias: Their History throughout the Ages*
- \_\_\_\_\_. *Encyclopædias: Their History Through the Ages*. 2d ed. New York: Hafner, 1966.
  - Still the best general survey.
- Cruse, D. Alan. "Word Meaning and Encyclopedic Knowledge." In *Understanding the Lexicon: Meaning, Sense and World Knowledge in Lexical Semantics*, Eds Werner Huller and Rainer Schulze, 73-84. Linguistische-Arbeiten, vol. 210. Tübingen: Niemeyer, 1988.
- Crystal, David. "The Encyclop(a)edic Word Game." *English Today: The International Review of the English Language* 6, no. 2 (22) (1990): 3-12.
- Daly, Lloyd W. *Contributions to a History of Alphabetization in Antiquity and the Middle Ages*. Collection Latomus, vol. 90. Brussels, 1967.
- Dierse, Ulrich. *Enzyklopädie: zur Geschichte eines philosophischen und wissenschaftstheoretisches Begriffs*. Archiv für Begriffsgeschichte: Supplementheft, no. 2. Bonn: Bouvier, 1977.
- Dolch, Josef. *Lehrplan des Abendlandes: zweieinhalb Jahrtausende seiner Geschichte*. Ratingen: Henn, 1959.
- Eco, Umberto. "Metaphor, Dictionary, and Encyclopedia." *New Literary History: A Journal of Theory and Interpretation* 15:2 (1984): 255-71.
- \_\_\_\_\_. "Texts and Encyclopedia." In *Text Vs. Sentence: Basic Questions of Text Linguistics*, edited by Janos S. Petofi, 585-94. Papiere zur Textlinguistik / Papers in Text Linguistics, no. 20; 29. Hamburg: Buske, 1979; 1982.
- Haiman, J. "Dictionaries and Encyclopedias Again." *Lingua* 56 (1982): 353-55.
- \_\_\_\_\_. "Dictionaries and Encyclopedias." *Lingua* 50 (1980): 329-57.
- Henningsen, Jürgen. "Orbis Doctrinae: Encyclopædia." *Archiv für Begriffsgeschichte* 11 (1967): 241-45.
- Hupka, Werner. *Wort und Bild: die Illustrationen in Wörterbüchern und Enzyklopädien*. Lexicographica, Series maior, no. 22. Tübingen: Max Niemeyer, 1989.
  - Middle Ages and 16th century: pp. 67-71.
- Lailhacar, Christine de. "The Mirror and the Encyclopedia: Borgesian Codes in Umberto Eco's *The Name of the Rose*." In *Borges and His Successors: The Borgesian Impact on Literature and the Arts*, edited by Edna Aizenberg, 155-79. Columbia: University of Missouri Press, 1990.
- Lehmann, Ernst Herbert. *Geschichte des Konversationslexikons*. Leipzig: Brockhaus, 1934.
- MacIntyre, Alasdair. *Three Rival Versions of Moral Enquiry: Encyclopædia, Genealogy, and Tradition*. Gifford Lectures Delivered in the University of Edinburgh in 1988. Notre Dame: University of Notre Dame Press, 1990.
- Meschonnic, Henri. *Des mots et des mondes: dictionnaires, encyclopédies, grammaires, nomenclatures*. Breves Litterature. Paris: Hatier, 1991.
- Rey, Alain. *Encyclopédies et dictionnaires*. Que sais-je?, no. 2000. Paris: Presses Universitaires de France, 1982.

- Rouse, R. H., and M. A. Rouse. "History of Alphabetization." In *Dictionary of the Middle Ages*, vol. 1, 204-07. New York, 1982.
- Schäfer, J. "Glossar, Index, Wörterbuch und Enzyklopädie: der Beginn einsprachiger Lexikographie zur Zeit Shakespeares." In *Theoretische und praktische Probleme der Lexikographie*, Eds D. Götz and T. Herbst. München, 1984.
- Steinberg, S. H. "Encyclopædias." *Signature: A Quadrimestrial of Typography and Graphic Arts* n.s. 12 (1951): 3-22.
  - "[A] brilliant conspectus of the whole field of encyclopedia history" (Collison)
- "The Uses of Encyclopædias: Past, Present, and Future." *American Behavioral Scientist* 6 (1962): 3-40.
  - "[A] stimulating symposium" (Collison)
- Vleeschauwer, H. J. de. *Encyclopédie et bibliothèque*. Mousaion, no. 10-11. Pretoria, 1956.
- Wells, H. G. "The Idea of a World Encyclopedia." *Nature* 138 (1936): 917-24.
  - Also published in *Proceedings of the Royal Institution of Great Britain* 29 (1937) 371-396.
- Wells, James M. *The Circle of Knowledge: Encyclopedias Past and Present*. Chicago: Newberry Library, 1968.
  - Exhibition guide.
- Zischka, Gert A. "Ärzte in der geschichte der enzyklopädischen Literatur." *Sudhoffs Archiv* 44 (1960): 259-66.
- \_\_\_\_\_. *Index lexicorum: Bibliographie der lexikalischen Nachschlagewerke*. Wien: Hollinek, 1959.
  - Historical introduction, pp. xi-xliv.

## 2. Ancient Mesopotamia

### Contents

- 2.1. [Gods' lists](#)
- 2.2. [History](#)
- 2.3. [Kings' lists](#)
- 2.4. [Lexicography](#)
- 2.5. [Magic](#)
- 2.6. [Myths](#)

### 2.1. Gods' lists

- Edzard, D. O. "Götterlisten." In *Götter und Mythen im vorderen Orient*, edited by H. W. Haussig. Stuttgart, 1965.

### 2.2. History

- "Datenlisten." In *Reallexikon der Assyriologie*, vol. 2.
- Grayson, A. Kirk. *Assyrian and Babylonian Chronicles*. New York and Glückstadt, 1975.

## 2.3. Kings' lists

- Jacobsen, Th. *The Sumerian King List*. Assyriological Studies, no. 11. Chicago: Chicago University Press, 1939.
- Schnabel, P. *Berossus und die Babylonisch-hellenische Literatur*. Berlin, 1923.

## 2.4. Lexicography

- Civil, M. "Lexicography." In *Sumerological Studies in Honor of Thorkild Jacobsen*, 123-57. Assyriological Studies, no. 20. Chicago, 1975.
- Leick, G. "Über Tradition und bedeutung thematischer Listenwerke." In *Megor Hajjim: Festschrift ... G. Molin*, edited by I. Seybold, 221-39. Graz, 1983.

## 2.5. Magic

- Guinan, A. K. "De Houding ten Aanzien van Sexualiteit in Mesopotamië: Addakische Gedragsomina." *Phoenix* 5 (1979): 68-71.
- \_\_\_\_\_. "The Human Behavioral Omens: On the Threshold of Psychological Inquiry." *Bulletin of the Canadian Society for Mesopotamian Studies* 19: 9-14.
- \_\_\_\_\_. "The Perils of High Living: Divinatory Rhetoric in *Summa Alu*." In *Festschrift i; ½*. W. Sjöberg, Eds H. Behrens and et al, 227-35. Philadelphia, 1989.
- Haayer, G. "Indien een stad op een hoogte gelegen is..." *Phoenix* 25 (1979): 64-67.
- Moren, S. M. "A Lost 'omen' Tablet." *Journal of Cuneiform Studies* 29 (1977): 65-72.

## 2.6. Myths

- Bottéro, J., and S. N. Kramer. *Lorsque les dieux faisaient l'homme*. Paris: Gallimard, 1989.
- Kramer, S. N., and John Maier. *Myths of Enki, the Crafty God*. Oxford: Oxford University Press, 1989.

# 3. Classical Antiquity

## Contents

- 3.1. [General](#)
- 3.2. [Greek](#)
  - 3.3. [Speusippos](#)
- 3.4. [Latin](#)
  - 3.5. [Cassiodorus](#)
  - 3.6. [Cato](#)
  - 3.7. [Celsus](#)
  - 3.8. [Festus](#)
  - 3.9. [Martianus Capella](#)
  - 3.10. [Plinius](#)
  - 3.11. [Solinus](#)

- 3.12. [Varro](#)

### 3.1. General

- Beugnot, B. "Florilèges et *Polyanthae*: diffusion et statut du lieu commun à l'époque classique." In *Le lieu commun*, edited by R. Melançon, 119-41. *Etudes françaises*, vol. 13. 1977.
- Diesner, H. -J. "Lexikographie und Enzyklopädie in der Antike." In *Lexika gestern und heute*, Eds H. -J. Diesner and G. Gurst, 11-60. Leipzig, 1976.
- Fuchs, H. "Enkyklios Paedeia." In *Reallexikon für Antike und Christentum*, vol. 5, 365-98. 1962.
- Fuhrmann, Manfred. *Das systematische Lehrbuch*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1960.
- Gandillac, Maurice de. "Encyclopédies pré-médiévales et médiévales." *Cahiers d'histoire mondiale* 9 (1966): 553-70.
- Giacone, R. "Sul concetto di 'Enciclopedia' nel pensiero classico e medioevale: nota introduttiva." *Rivista di studi classici* 21 (1973): 1-7.
- Grimal, Pierre. "Encyclopédies antiques." *Cahiers d'histoire mondiale* 9 (1966): 459-82.
- Koller, Hermann. "[Enkyklios Paedeia]." *Glotta* 34 (1955): 174-89.
- Manetti, Giovanni. "Perception, Encyclopedia, and Language Among the Stoics." Tr Susan Petrilli. *Versus: Quaderni di Studi Semiotici* 50-51 (1988): 123-44.
- Marrou, H. I. *Histoire de l'éducation dans l'antiquité*. Paris, 1948.
- Norden, Eduard. *Die antike Kunstsprosa vom VI. Jahrhundert v. Chr. bis in die Zeit der Renaissance*. 2d ed. Leipzig and Berlin: Teubner, 1926.
- Pizzani, Ubaldo. "L'enciclopedismo tardoantico e le discipline del quadrivio: prospettive metodologiche." In *Metodologie della ricerca sulla tarda antichità: atti del primo Convegno dell'Associazione di studi tardoantichi*, edited by Antonio Garzya, 49-69. Atti dei Convegni: Associazione di studi tardoantichi, no. 1. Napoli: M. D'Auria, 1990.
- Rijk, L. M. de. "[Enkyklios Paedeia]: A Study of Its Original Meaning." *Vivarium* 3 (1965): 24-93.

### 3.2. Greek

- Courcelle, P. *Les lettres grecques en Occident de Macrobe à Cassiodore*. 2d ed. Paris, 1948.

### 3.3. Speusippos

- Lang, Friedrich. *De Speusippi Academici Scriptis; Accedunt Fragmenta*. Bonn: C. George, 1911.
  - Text of surviving fragments.

### 3.4. Latin

- Giacone, R. "Arti liberali e classificazione delle scienze: l'esempio di Boezio e Cassiodoro." *Aevum* 48 (1974): 58-72.
- Jahn, O. "Über römische Encyclopädien." *Berichte über die Verhandlungen der Kön. Sächsischen Gesellschaft der Wissensch. zu Leipzig, Phil.-hist. Kl.*, no. 2 (1850): 263-87.
- Marrou, H. -I. *Saint Augustin et la fin de la culture antique*. 4th ed. Paris, 1958.

- Simon, Manfred. "Zur Abhängigkeit spätromischer Enzyklopädien der Artes liberales von Varros *Disciplinarum libri*." *Philologus* 110 (1966): 88-101.

### 3.5. Cassiodorus

- Besselaar, Joseph Jacobus van den. *Cassiodorus Senator: leven en werken van een staatsman en monnik uit de zesde eeuw*. Haarlem and Antwerp: J. H. Gottmer, 1950.
- Cassiodorus Senator. *Institutiones*. Edited by R. A. B. Mynors. Oxford: Clarendon Press, 1937.
- De Simone, F. "La reductio artium ad sacram scripturam." *Convivium* 2 (1949): 887-927.
- Ludwig, Günter. *Cassiodor: über den Ursprung der abendländischen Schule*. Frankfurt, 1967.

### 3.6. Cato

- della Corta, F. *Catone Censore: la vita e la fortuna*. Turin, 1949.
- Gerosa, M. *La prima enciclopedia romana: i libri ad Marcum filium di Catone Censorio*. Pavia, 1911.

### 3.7. Celsus

- Barwick, Karl. "Die Enzyklopädie des Celsus." *Würzburger Jahrbücher f. d. Altertumswissenschaft* 104 (1960): 236-49.
- Marx, Friedrich, ed. A. *Cornelii Celsi Quae Supersunt*. Corpus medicorum latinorum, vol. 1. Leipzig and Berlin: Teubner, 1915.
- \_\_\_\_\_, ed. A. *Cornelii Celsi Quae Supersunt*. Corpus medicorum latinorum, vol. 1. Leipzig and Berlin: Teubner, 1915.
- Wellmann, Max. A. *Cornelius Celsus: eine Quellenuntersuchung*. Philologische Untersuchungen, no. 23. Berlin: Weidmann, 1913.

### 3.8. Festus

- Sextus Pompeius Festus. *De Verborum Significatione*. Leipzig: Teubner, 1933.

### 3.9. Martianus Capella

- Martianus Capella. *Liber de Nuptiis Mercurii et Philologiae*. Edited by Adolf Dick. Bibliotheca graecorum et latinorum Teubneriana. Leipzig: Teubner, 1925.
- Stahl, W. H. *Martianus Capella and the Seven Liberal Arts*. New York, 1971-4.

### 3.10. Plinius

- Biagio Conte, Gian. *Generi e lettori: Lucrezio, L'elegia d'amore, L'encyclopedia di Plinio*. Milano: Arnoldo Mondadori, 1991.
  - Tr. as *Genres and readers: Lucretius, love elegy, Pliny's encyclopedia*, by Glenn W. Most (Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1994)
- Detlefsen, D. *Untersuchungen über die Zusammensetzung der Naturgeschichte des Plinius*. 1899.

- Plinius Secundus, C. *Naturalis Historiae Libri XXXVII*. Leipzig: Teubner, 1892-1909.
- Rück, K. *Die Naturalis Historia des Plinius im Mittelalter*. 1898.

### 3.11. Solinus

- Mommsen, Theodor, ed. *C. Iulii Solini Collectanea Rerum Memorabilium*. 2d ed. Berlin: Weidmann, 1895.

### 3.12. Varro

- Dahlmann. "M. Terentius Varro." In *RE Suppl.*, vol. 6, 1255 ff.
- Della Corte, F. *Varrone, il terzo gran lume romano*. Gênes, 1954.

## 4. Syriac

### Contents

- 4.1. [Syriac - General](#)
  - 4.2. [Gamnat Bussame](#)
  - 4.3. [Gregory bar Hebräus](#)
  - 4.4. [Hassan bar Bahluk](#)
  - 4.5. [Isho bar Ali](#)
  - 4.6. [Isho bar Nun](#)
  - 4.7. [Jacob of Bartela](#)
  - 4.8. [Jacob of Edessa](#)
  - 4.9. [Jesus son of Nam](#)
  - 4.10. [Moses bar Kepha](#)
  - 4.11. [Severus Seboht](#)
  - 4.12. [Theodore bar Koni](#)

### 4.1. Syriac - General

- Baumstark, A. "Die Evangelienexegese der syrischen Monophysiten." *Oriens Christianus* 2 (1902): 151-69, 358-89.
- \_\_\_\_\_. *Geschichte der syrischen Literatur*. Bonn, 1922.
  - Pp. 194-343
- Brade, L. "Nestorianische Kommentare in den Paulusbriefen an der Wende von 8. zum 9. Jahrhundert." *Oriens Christianus* 66 (1982): 98-114.
- Brock, S. "From Antagonism to Assimilation: Syriac Attitudes to Greek Learning." In *East of Byzantium: Syria and Armenia in the Formative Period*, Eds N. Garsoian, Th. Mathews, and R. Thompson, 17-34. Washington, 1982.
  - Repr. in: S. Brock, *Syriac Perspective on Late Antiquity* (London, 1984): V.
- \_\_\_\_\_. "The Syriac Commentary Tradition." In *Glosses and Commentaries on Aristotelian Logical Texts: The Syriac, Arabic and Medieval Traditions*, 3-18. Warburg Institute Surveys and

- Texts, no. 23. London, 1993.
- Budge, E. A. W. *The Book of the Bee*. Anecdota Oxoniensia, Semitic Series, vol. 1 pt. 2. Oxford, 1886.
  - \_\_\_\_\_. *Syrian Anatomy, Pathology and Therapeutics or "The Book of Medicines"*. Oxford, 1913.
  - Degen, R. "Ein Corpus Medicorum Syriacorum." *Medizinhistorisches Journal* 7, no. 1-2 (1972): 114-22.
  - \_\_\_\_\_. "Galen im Syrischen: Eine Übersicht über die syrische Überlieferung der Werke Galens." In *Galen: Problems and Prospects*, edited by V. Nutton, 131-66. London, 1981.
  - Duval, R. *La littérature syriaque*. Paris, 1907.
    - Pp. 63-77, 235-301, 367-411.
  - Hyvernat, H. "An Ancient Syriac Lexicographer." *Catholic University Bulletin* 8 (1902): 58-74.
  - Jansma, T. "Investigations Into the Early Syrian Fathers on Genesis: An Approach to the Exegesis of the Nestorian Church and to the Comparison of Nestorian and Jewish Exegesis." *Oudtestamentische Studieën* 12 (1958): 69-181.
  - Kayser, K. *Das Buch von der Erkenntniss der Wahrheit oder der Ursache aller Ursachen*. Strassburg, 1893.
  - Levey, M. "Chemical Notions of an Early 9th Century Christian Encyclopedist." *Chymia* 11 (1966): 29-36.
  - Mingana, A. *Encyclopedia of Philosophical and Natural Sciences or Book of Treasures of Job of Edessa*. Cambridge, 1935.
  - Nau, F. "La cosmographie au VIIe siècle chez les Syriens." *Revue de l'orient chrétien* 2d series 5 (18) (1910): 225-54.
  - \_\_\_\_\_. "Notes d'astronomie syrienne." *Journal asiatique* 10th series 16 (1910): 209-28.
  - \_\_\_\_\_. "Le traité sur l'astrolabe plan." *Journal asiatique* 9th series 13 (1899): 56-101, 238-303.
  - Rusha, J. "Studien zu Severus bar Sakkû's `Buch der Dialoge'" *Zeitschrift für Assyriologie und verwandte Gebiete* 12 (1897): 8-41, 145-61.
  - Ryssel, V. "Die astronomischen Briefe Georgs des Naberbischofs." *Zeitschrift für Assyriologie und verwandte Gebiete* 8 (1893): 1-55.
  - Watt, J. "Grammar, Rhetoric, and the Enkyklios Paideia in Syriac." *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* 143 (1993): 45-71.

## 4.2. Gamnat Bussame

- Reinink, G. J. *Studien zur Quellen- und Traditionsgeschichte des Evangelienkommentars der Gamnat Bussame*. CSCO, vol. 414, Subsidia, vol. 57. Louvain, 1979.

## 4.3. Gregory bar Hebräus

- Hage, W. "Gregor Barhebräus 1225/6-1286." In *Theologische Realenzyklopädie*, vol. 14, 158-64. Berlin, 1985.

## 4.4. Hassan bar Bahluk

- Duval, R. *Lexicon Syriacum Auctore Hassano Bar Bahluk.* Paris, 1901.

#### **4.5. Isho bar Ali**

- Gottheil, J. H. *Isho Bar Ali: The Syriac-Arabic Glosses 2.* Rome, 1910-28.
- Hoffmann, G. *Isho bar Ali: Syrisch-Arabische Glossen 1.* Kiel, 1874.

#### **4.6. Isho bar Nun**

- Clarke, E. G. *The Selected Questions of Isho Bar Nun on the Pentateuch.* Leiden, 1962.

#### **4.7. Jacob of Bartela**

- Nau, F. "Notice sur le livre des trésors de Jacques de Bartela, évêque de Tagnit." *Journal asiatique* 9th series 7 (1896): 286-331.

#### **4.8. Jacob of Edessa**

- Drijvers, H. J. W. "Jakob von Edessa (633-708)." In *Theologische Realencyklopädie*, vol. 16, 468-70. Berlin and New York.
- Hjelt, A. *Étude sur l'Hexaméron de Jacques d'Edesse.* Helsingfors, 1892.
- Martin, J. P. P. "L'Hexaméron de Jacques D'Édesse." *Journal asiatique* 8th series 11 (1888): 155-219, 401-90.

#### **4.9. Jesus son of Nam**

- Nau, F. "La cosmographie de Jésus, fils de Nam, IXe siècle." *Revue de l'orient chrétien* 3d series 7 (28) (1929-30): 126-39.

#### **4.10. Moses bar Kepha**

- Schlimme, L. *Der Hexaemeronkommentar des Moses bar Kepha: Einleitung, Übersetzung und Untersuchungen.* Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca, vol. 14. Wiesbaden, 1977.

#### **4.11. Severus Seboht**

- Nau, F. "La Traité sur les 'Constellations' Écrit, en 661, par Sévère Séboht, Évêque de Yennesrin." *Revue de l'orient chrétien* 3d series 7 (27); 8 (28) (1929; 1932): 327-410; 85-100.

#### **4.12. Theodore bar Koni**

- Brade, L. *Untersuchungen zum Scholienbuch des Theodoros bar Koni.* Göttinger Orientforschungen, I. Reihe: Syriaca, vol. 8. Wiesbaden, 1975.
- Griffith, S. H. "Theodore Bar Koni's Scholia: A Nestorian *Summa Contra Gentiles* from the First Abbasid Century." In *East of Byzantium: Syria and Armenia in the Formative Period*, Eds N. Garsoian, Th. Mathews, and R. Thompson, 53-72. Washington, 1982.

## 5. Byzantium

### Contents

- 5.1. [Byzantium - General](#)
  - 5.2. [Constantine Porphyrogenitus](#)
  - 5.3. [Michael Psellus](#)
  - 5.4. [Physiologus](#)
  - 5.5. [Suidas](#)

### 5.1. Byzantium - General

- Browning, Robert. "Encyclopedias and Dictionaries, Byzantine." In *Dictionary of the Middle Ages*, edited by Joseph R. Strayer, vol. 4, 446-47. New York: Charles Scribner's Sons, 1984.
- Lemerle, Paul. "L'encyclopédisme à Byzance à l'apogée de l'Empire et particulièrement sous Constantin VII Porphyrogénète." *Cahiers d'histoire mondiale* 9 (1966): 596-616.
- \_\_\_\_\_. *Le premier humanisme byzantin*. 1971.
  - See pp. 267-300.
- Odorico, P. "La cultura della [Sylloge]: 1) Il cosiddetto enciclopedia bizantino. 2) Le tavole del sapere di Giovanni Damasceno." *Byzantinische Zeitschrift* 83, no. 1 (1990): 1-21.

### 5.2. Constantine Porphyrogenitus

- Dain, A. "L'encyclopédisme de Constantin Porphyrogénète." *Bulletin de l'Association Guillaume Budé, Supplement: Lettres d'humanité* 12 (1953): 64-81.
- Toynbee, Arnold. "Constantine Porphyrogenitus's Works." In *Constantine Porphyrogenitus and His World*, 575-605. London: Oxford University Press, 1973.

### 5.3. Michael Psellus

- Psellus, Michael. *De Omnifaria Doctrina*. Ph. D. Diss Nijmegen, 1948. L. G. Westerink. Utrecht: J. L. Beyers, 1948.

### 5.4. Physiologus

- Strzygowski, Josef. "Der Bilderkreis des griechischen Physiologus." *Byzantinisches Archiv* 2 (1899): 1-130.

### 5.5. Suidas

- *Suidae Lexicon*. Adler, Ada. Leipzig: Teubner, 1928-.

## 6. Arabic / Persian

### Contents

- 6.1. [Arabic - General](#)
  - 6.2. [Abu Hayyan at-Tawhidi](#)
  - 6.3. [Abu l-Hasan al-`Amiri](#)
  - 6.4. [al-Khwarizmi](#)
  - 6.5. [al-Kindi](#)
  - 6.6. [Brothers of Purity](#)
  - 6.7. [Classification](#)
  - 6.8. [Fakhr al-Din al-Razi](#)
  - 6.9. [Ibn al-Akfani](#)
  - 6.10. [Ibn Farighun](#)
  - 6.11. [Ibn Haldûn](#)
  - 6.12. [Ibn Qutaiba](#)
  - 6.13. [Ibn Sina](#)
  - 6.14. [Ihwân as-Safâ](#)
  - 6.15. [Muhammad Fadil](#)
  - 6.16. [Qosta ibn Luqa](#)
- 6.17. [Persian - General](#)
  - 6.18. [Nasiruddin Tusi](#)

## 6.1. Arabic - General

- Al Samman, Tarif. "Arabische Enzyklopädie und Bibliographie." In *Die Arabische Welt und Europa: Ausstellung der Handschriften- und Ikonabelsammlung der Österreichischen Nationalbibliothek, 20. Mai - 16. Oktober 1988*, Eds Tarif Al Samman and Otto Mazal, 219-24. Graz: ADEVA, 1988.
  - 10-16 cent.; illustrations
- Bausani, Alessandro. "L'enciclopedia e il mondo arabo-islamico medievale." In *Momenti e modelli nella storia dell'enciclopedia: il mondo musulmano, ebraico e latino a confronto sul tema dell'organizzazione del sapere*. Rivista di storia delle filosofia, vol. 40. 1985.
- Blachère, Régis. "Quelques réflexions sur les formes de l'encyclopédisme en Egypte et en Syrie du VIIIe/XIVe siècle à la fin du IXe/XVe siècle." *Bulletin des études orientales* 23 (1970): 7-19.
  - Reprinted in Régis Blachère, *Analecta* (Damascus 1975), pp. 521-540.
- Chapoutot-Remadi, Mounira. "L'Encyclopédie arabe au Xe siècle." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 37-46. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
  - Survey of 10th century encyclopedias, with special focus on Ikhwan as-Safa (Brothers of Purity).
- \_\_\_\_\_. "Les encyclopédies arabes de la fin du Moyen Age." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 267-79. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
  - Survey of later medieval encyclopedias.
- Endress, Gerhard. "Die wissenschaftliche Literatur: Enzyklopädie." In *Grundriss der Arabischen Philologie 3: Supplement*, edited by Wolfdietrich Fischer, 57-61. Wiesbaden, 1992.
- Ghaussy, `Abd al-`Aziz. *Aufbau und System der Philosophie und der Wissenschaften im Islam*:

- Al-Kindi, Al-Farabi, Ibn Sina.* Ph. D. Diss. Hamburg, 1961.
- Gutas, D. "Paul the Persian on the Classification of the Parts of Aristotle's Philosophy: A Milestone Between Alexandria and Baghdad." *Der Islam* 60 (1983): 231-67.
  - Hammer-Purgstall, Jos. V. *Über die Encyklopädie der Araber, Perser und Türken.* Wien, 1857.
  - Hein, Christel. *Definition und Einleitung der Philosophie von der spätantiken Einleitungsliteratur zur arabischen Enzyklopädie.* Frankfurt a. M. 1985.
  - Kilpatrick, Hilary. "A Genre in Classical Arabic Literature: The *adab* Encyclopedia." In *Proceedings [of The] 10th Congress of the U. E. A. I., Edinburgh, 9-16 September 1980*, edited by Robert Hillebrand, 34-42. Edinburgh, 1982.
  - Mahdi, Muhsin. "Science, Philosophy, and Religion in Alfarabi's *Enumeration of the Sciences*." In *The Cultural Context of Medieval Learning*, Eds John Emery Murdoch and Edith Dudley Sylla, 113-47. Synthese Library, vol. 76. Dordrecht and Boston: D. Reidel, 1975.
  - Manuel, P. "Une encyclopédie de l'Islam: le recueil de Bibliander, 1543 et 1550." In *En Terre D'Islam*, vol. 3. Lyon, 1946.
  - Mouhasseb, Jamal. *Essai sur la classification des sciences.* Dissertation Genf. Damascus, 1953.
  - Paret, Roger. "Contribution à l'étude des milieux culturels dans le Proche-Orient médiéval: 'l'encyclopédisme' arabo-musulman de 850 à 950 de l'ère chrétienne." *Revue historique* 235 (1966): 47-100.
  - Pellat, Charles. "Les encyclopédies dans le monde arabe." *Cahiers d'histoire mondiale* 9 (1966): 631-58.
    - Repr. in Ch. Pellat, *Etudes sur l'histoire socio-culturelle de l'Islam, 7e-15e s.* (London: Variorum, 1976).
  - \_\_\_\_\_. "Mawsu`a. 1. In Arabic." In *Encyclopædia of Islam*. New Edition., vol. 6, 903-07. Leiden, 1960-.
  - Rosenthal, Franz. *The Classical Heritage of Islam.* Original Title of Work Das Fortleben der Antike. Translated by Emile Marmorstein and Jenny Marmorstein. London, 1975.
    - Chapter III (pp. 52-73): "The classification of the sciences and methods of research and teaching".
  - Shiuskii, Sergei. "Encyclopedias and Dictionaries, Arabic and Persian." In *Dictionary of the Middle Ages*, edited by Joseph R. Strayer, vol. 4, 442-46. New York: Charles Scribner's Sons, 1984.
  - Wiet, Gaston. "Les classiques du scribe égyptien." *Studia Islamica* 18 (1963): 41-80.

## 6.2. Abu Hayyan at-Tawhidi

- Bergé, Marc. "Epître sur les sciences (*Risala fi l-`ulum*) d'Abu Hayyan at-Tawhidi (10/922 (?) - 414/1023): introduction, traduction, glossaire technique, manuscrit et édition critique." *Bulletin des études orientales* 18 (1963-4): 241-97.

## 6.3. Abu l-Hasan al-`Amiri

- Biesterfeldt, H. H. "Abu l-Hasan al-`Amiri und die Wissenschaften." In *XIX Deutscher Orientalistentag 1975 (= ZDMG Suppl. III, 1)*, 335-41.

## 6.4. al-Khwarizmi

- al-Khwarizmi. *Mafitih Al-`Ulum*. Edited by G. van Vloten. Leiden: E. J. Brill, 1895.

## 6.5. al-Kindi

- Cortabarria Beitia, A. "La classification des sciences chez al-Kindi." *Mélanges de l'Institut Dominicain d'Etudes Orientales* 11 (1972): 49-76.

## 6.6. Brothers of Purity

- Pinès, Shlomo. "Une encyclopédie arabe du 10e siècle: les épîtres des Frères de la pureté, Rasa'il Ikhwan al-Safa'" In *Momenti e modelli nella storia dell'enciclopedia: il mondo musulmano, ebraico e latino a confronto sul tema dell'organizzazione del sapere*. Rivista di storia delle filosofia, vol. 40. 1985.
- *Rasa'ulu Ikhwan Al Safa*. Bombay: Nur Al-Din Jtwa Khan, 1887-9.

## 6.7. Classification

- Vernet, Juan, and Julio Samsó. "Clasificación de las ciencias entre los árabes." In *Las abreviaturas en la enseñanza medieval y la transmisión del saber*, Eds Josep M. Bricall, Giulio Battelli, and Tomás Marín, 149-56. Barcelona: Universitat de Barcelona, 1990.

## 6.8. Fakhr al-Din al-Razi

- Ma'sumi, M. Saghir Hasan. "Imam Fakhr Al-Din Al-Razi and His Critics." *Islamic Studies* 6 (1967): 355-74.
- Vesel, Ziva. "Une curiosité de la littérature médiévale: l'iconographie des planètes chez Fakhr al-Din Razi." *Studia-Iranica* 14 (1985): 115-21.

## 6.9. Ibn al-Akfani

- Witkam, Jan Just. *De Egyptische arts Ibn al-Akfani (gest. 749/1348) en zijn indeling van de wetenschappen: Editie van het Kitab Irsad al-qasid ila asna al-maqasid met een inleiding over het leven en werk van de auteur*. Ph. D. Diss. Leiden, 1989.

## 6.10. Ibn Farighun

- Biesterfeldt, H. H. *Die Zweige Des Wissens: Theorie und Klassifikation der Wissenschaften Im Mittelalterlichen Islam in der Darstellung Des Ibn Farigun*. Habilitationschrift. Bochum, 1985.
- Dunlop, D. M. "The Gawami` Al-`ulum of Ibn Farighun." In *Z. V. Togan'a Armagan (Symbolae in Honore Z. V. Togan)*, 348-53. Istanbul, 1950-5.

## 6.11. Ibn Haldûn

- Bergh, Simon van den. *Umriss der Muhammedanische Wissenschaften nach Ibn Haldûn*. Leiden, 1912.

## 6.12. Ibn Qutaiba

- Bodenheimer, F. S., and L. Kopf, eds. and trans. *The Natural History Section from a 9th Century "Book of Useful Knowledge": The 'Uyûn Al-Akhbar of Ibn Qutayba*. Collection de travaux de l'Academie Internationale d'histoire des sciences, no. 4. Leiden, 1949.
- Ibn Qutaiba. *Kitab 'Uyun Al-Akhbar*. Edited by Carl Brockelmann. 4th ed. Berlin: E. Felber, 1903.

## 6.13. Ibn Sina

- Marmura, A. "Avicenna and the Division of Sciences in the *Isagogè* of His *Shifâ*." *Journal for the History of Arabic Science* 4 (1980): 239-51.
- Maróth, M. "Das System der Wissenschaften bei Ibn Sina." In *Avicenna -- Ibn Sina*, edited by B. Brentjes, vol. 2, 27-32. Halle, 1980.

## 6.14. Ihwân as-Safâ

- Marquet, Yves. "L'encyclopédie des 'Frères de la pureté' (Ihwân as-Safâ')." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 47-56. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
  - Bibliography.
- \_\_\_\_\_. "L'encyclopédie des 'Frères de la pureté' (Ihwân as-Safâ')." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 47-56. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
  - Bibliography.

## 6.15. Muhammad Fadil

- Ansari, S. M. Razaullah. "A Supplementary Note on Jawahir Al-'Ulumi Humayuni." *Studies in History of Medicine and Science [India]* 9 (1985): 65-66.
- Hadi, Nabi. "Jawahir Al-'Ulumi Humayuni." *Studies in History of Medicine and Science [India]* 9 (1985): 57-64.

## 6.16. Qosta ibn Luqa

- Daiber, Hans. "Qosta ibn Luqa (9. Jh.) über die Einteilung der Wissenschaften." *Zeitschrift für die Geschichte der arabisch-islamischen Wissenschaften* 6 (1990): 93-129.

## 6.17. Persian - General

- Vesel, Z. "Mawsu'a. 2. In Persian." In *Encyclopædia of Islam*. New Edition., vol. 6, 907-08. Leiden, 1960-.
- \_\_\_\_\_. *Les encyclopédies persanes: essai de typologie et de classification des sciences*. Bibliothèque Iranienne / Institut Français de Recherche en Iran, no. 31. Paris: Editions Recherche sur les Civilisations, 1986.

## 6.18. Nasiruddin Tusi

- Stephenson, J. "The Classification of the Sciences According to Nasiruddin Tusi." *Isis* 5 (1923): 329-38.

## 7. Medieval - General

- Abeele, Baudouin van den. "Encyclopédies médiévales et savoir technique: le cas des informations cynégétiques." In *Nouvelles tendances en histoire et philosophie des sciences: Colloque national (15-16/10/1992)*, Eds Robert Halleux and Anne-Catherine Bernès, 103-21. Brussels: Académie Royale Des Sciences, Des Lettres et Des Beaux-Arts de Belgique, 1993.
- Bataillon, L. J. "Les instruments de travail des prédicateurs au XIIIe siècle." In *Culture et travail intellectuel dans l'Occident médiéval: Bilan des "Colloques d'humanisme médiéval" (1960-1980) fondés par le R. P. Hubert, O. P.*, Eds Geneviève Hasenohr and Jean Longère, 197-209. Paris: C.N.R.S., 1981.
- Battisti, Eugenio. "Architettura ed urbanistica nelle encyclopedie medievali." In *Momenti e modelli nella storia dell'encyclopedia: il mondo musulmano, ebraico e latino a confronto sul tema dell'organizzazione del sapere*. Rivista di storia delle filosofia, vol. 40. 1985.
- Beck, Corinne. "Approches du traitement de l'animal chez les encyclopédistes du XIIIe siècle: l'exemple de l'ours." In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 163-78. Memoria del tempo, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
- Berger, S. *De Glosariis et Compendiis Exegeticis Medii Aevi*. Nancy, 1879.
- Blumenberg, Hans. *Die Lesbarkeit der Welt*. Frankfurt, 1981.
- Bouillard, Michel de. "Les encyclopédies médiévales: sur `la connaissance de la nature et du monde' au moyen âge." *Revue des questions historiques* 112 (1930): 258-304.
- \_\_\_\_\_. "Réflexions sur l'encyclopédisme médiéval." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 281-90. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- Bradley, Ritamary. "Backgrounds of the Title *Speculum* in Mediaeval Literature." *Speculum* 29 (1954): 100-15.
- Brincken, Anna-Dorothee von den. "Inter spinas principum terrenorum: annotazioni sulle summe e sui compendi storici dei Mendicanti." In *Aspetti della letteratura Latina nel secolo XIII*, 77-103. Perugia: Centro per il Collegamento degli Studi Medievali e Umanistici nell'Università di Perugia, 1983.
- \_\_\_\_\_. "Tabula alphabetica von den Anfängen alphabetischer Registerarbeiten zu Geschichtswerken." In *Festschrift für Hermann Heimpel*, vol. 2, 900-23. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1972.
- Cahn, Walter. "Medieval Landscape and the Encyclopedic Tradition." In *Contexts: Style and Values in Medieval Art and Literature*, 11. Yale French Studies, special issue. 1991.
- Callus, Daniel A. "The Contribution to the Study of the Fathers Made by the Thirteenth-century Oxford Schools." *Journal of Ecclesiastical History* 5 (1954): 139-48.
- Cardini, Franco. "Parole introduttive." In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 9-14. Memoria del tempo, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
- Ciccuto, Marcello. "Le meraviglie d'oriente nelle encyclopedie illustrate del medioevo." In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 79-116. Memoria del tempo, vol.

1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
- Daly, Lloyd W., and Bernadine A. Daly. "Some Techniques in Medieval Latin Lexicography." *Speculum* 39 (1964): 229-39.
- Delisle, Léopold. "Traités divers sur les *Propriétés des choses*." In *Histoire littéraire de la France*, vol. 30, 334-88, 615-16. Paris, 1888.
- Di Scipio, Giuseppe, and Aldo Scaglione, eds. *The Divine Comedy and the Encyclopedia of Arts and Sciences: Acts of International Dante Symposium, 13-16 Nov. 1983, Hunter College*, NY. Amsterdam: Benjamins, 1988.
- Federici-Vescovini, G. "La `perspectiva' nell'enciclopedia del sapere medioevale." *Vivarium* 6 (1968): 35-45.
- Feltrin, Paola. "Il ruolo della grammatica nell'organizzazione medievale del sapere." In *Momenti e modelli nella storia dell'enciclopedia: il mondo musulmano, ebraico e latino a congronto sul tema dell'organizzazione del sapere*. Rivista di storia delle filosofia, vol. 40. 1985.
- Gandillac, Maurice de, ed. *La pensée encyclopédique au Moyen Age*. Paris and Neufchâtel, 1966.
  - Reprint of articles from *Cahiers d'histoire mondiale* 9 (1966) 459-691.
- Ghellinck, J. de. "'Originale' et 'Originalia'." *Archivum Latinitatis Medii Aevi* 14 (1939): 95-105.
- Goetz, G. *De Glossariorum Latinorum Origine et Fatis*. Leipzig: Teubner, 1923.
- Goldschmidt, A. "Frühmittelalterliche illustrierte Enzyklopädien." In *Vorträge der Bibliothek Warburg*, 1923-24, 215-38. Leipzig, 1926.
- Grabes, Herbert. *Speculum, mirror und looking-glass: Kontinuität und Originalität ider Speigelmetapher in den Buchtiteln des Mittelalters und der englischen Literature des 13. bis 17. Jahrhunderts*. Buchreihe der Anglia, Zeitschrift für englische Philologie, no. 16. Tübingen, 1973.
- Grabmann, M. *Die Geschichte der scholastischen Methode*. Freiburg im Breisgau: Herder, 1909-11.
- \_\_\_\_\_. "Hilfsmittel des Thomasstudiums aus alter Zeit ..." In *Mittelalterliches Geistesleben*, vol. 2, 413-89. München, 1936.
- \_\_\_\_\_. *Methoden und Hilfsmittel des Aristotelesstudiums im Mittelalter*. Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Phil.-Hist. Abt., vol. 5. München, 1939.
- Hannick, Ch. "Enzyklopädie, Enzyklopädik." In *Lexikon des Mittelalters*, vol. 3, 2031-39. München/Zürich, 1984-.
- Hüe, Denis. "Structures et rhétoriques dans quelques textes encyclopédiques du Moyen Age." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 311-18. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- Hünemörder, Christian. "Antike und mittelalterliche Enzyklopädien und die Popularisierung naturkundlichen Wissens." *Sudhoffs Archiv* 65 (1981): 339-65.
- *Knowledge and the Sciences in Medieval Philosophy: Proceedings of the Eighth International Congress of Medieval Philosophy, Helsinki 24-29 August 1987*. Eds Reijo Törinoja, Anja Inkeri Lehtinen, and Dagfinn Follesdal. *Acta Philosophica Fennica*, vol. 48. Helsinki, 1990.
- *L'Encicopedismo medievale*. Edited by Michelangelo Picone. *Memoria del tempo*, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.

- *Méthodes et instruments du travail intellectuel en moyen âge: études sur le vocabulaire*. Edited by Olga Weijers. CIVICIMA Etudes sur le vocabulaire intellectuel du moyen âge, vol. 3. Turnhout: Brepols, 1990.
- Lampen, W. "Over eenige middeleeuwse encyclopedieën." *Studia Catholica* 9 (1932-3): 290-94. Nijmegen.
- Lawler, Traugott. "Encyclopedias and Dictionaries, Western European." In *Dictionary of the Middle Ages*, edited by Joseph R. Strayer, vol. 4, 447-50. New York: Charles Scribner's Sons, 1984.
- Le Goff, Jacques. "Pourquoi le XIII<sup>e</sup> siècle a-t-il été plus particulièrement un siècle d'encyclopédisme?" In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 23-40. Memoria del tempo, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
- MacKinney, L. C. "Medieval Medical Dictionaries and Glossaries." In *Medieval and Historiographical Essays in Honor of James Westfall Thompson*, Eds James Lea Cate and Eugene N. Anderson, 240-68. Chicago, 1938.
- Marigo, A. "Cultura letteraria e preumanistica nelle maggiori encyclopedie del duecento: lo *Speculum ed il Tresors*." *Giornale storico della letteratura italiana* 68 (1916): 1-42, 289-326.
- Martins, M. "Encyclopedias medievais e divulgacão filosófica." *Rivista portuguesa filosofica* 25 (1969): 24-37.
- McKeon, Richard. "The Organization of Sciences and the Relations of Cultures in the Twelfth and Thirteenth Centuries." In *The Cultural Context of Medieval Learning*, Eds John Emery Murdoch and Edith Dudley Sylla, 151-92. Synthese Library, vol. 76. Dordrecht and Boston: D. Reidel, 1975.
- Meier, Christel. "Argumentationsformen kritischer Reflexion zwischen Naturwissenschaft und Allegorese." *Frühmittelalterliche Studien* 12 (1978): 116-59.
- \_\_\_\_\_. "Grundzüge der mittelalterlichen Enzyklopädie: zu Inhalten, Formen und Funktionen einer problematischen Gattung." In *Literatur und Laienbildung im Spätmittelalter und in der Reformationszeit: Symposium Wolfenbüttel 1981*, Eds Ludger Grenzmann and Karl Stackmann, 467-500. Germanistische Symposien Berichtsbände, no. 5. Stuttgart: J. B. Metzler, 1984.
  - (With "Diskussionsbericht", pp. 501-3).
- \_\_\_\_\_. "Vom 'homo celestis' zum 'homo faber': die Reorganisation der mittelalterlichen Enzyklopädie für neue Gebrauchsfunktionen bei Vinzenz von Beauvais und Brunetto Latini." In *Pragmatische Schriftlichkeit im Mittelalter: Erscheinungsformen und Entwicklungsstufen*, Eds Hagen Keller, Klaus Grubmüller, and Nikolaus Staubach, 157-75. Münstersche Mittelalter-Schriften, no. 65. München, 1992.
- \_\_\_\_\_. "Illustration und Textcorpus: Zu kommunikations- und ordnungsfunktionalen Aspekten der Bilder in den mittelalterlichen Enzyklopädiehandschriften." In *Der Codex im Gebrauch: Akten des 2. Internationalen Kolloquiums des Sonderforschungsbereichs 231*, Eds Hagen Keller and Christel Meier. Münstersche Mittelalter-Schriften, no. 70. München, forthcoming.
- \_\_\_\_\_. "Pascua, rura, duces: Zur Stellung der Artes mechanicae in Lehrdichtung und Fachprosa der Römischen Kaiserzeit." *Frühmittelalterliche Studien* 28 (1994): 1-50.
- \_\_\_\_\_. "Der Wandel der mittelalterlichen Enzyklopädie vom 'Weltbuch' zum Thesaurus sozial gebundenen Kulturwissens: am Beispiel der Artes mechanicae." In *Enzyklopädien der Frühen Neuzeit*, Eds Wolfgang Harms, Hans-Henrik Krummacher, and Werner Welzig. Wien.

- Meyer, Heinz. "Ordo rerum und Registerhilfen in mittelalterlichen Enzyklopädiehandschriften." *Frühmittelalterliche Studien* 25 (1991): 315-39.
- \_\_\_\_\_. "Zum Verhältnis von Enzyklopädik und Allegorese im Mittelalter." *Frühmittelalterliche Studien* 24 (1990): 290-313.
- Miethaner-Vent, K. "Das Alphabet in der mittelalterlichen Lexikographie: Verwendungsweisen, Formen und Entwicklung des alphabetischen Anordnungsprinzips." *Lexique* 4 (1986): 83-112.
- Minnis, Alastair J. "Late-medieval Discussions of *compilatio* and the Rôle of the *compilator*." *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* 101 (1979): 385-421.
- Nolcken, Christina von. "Some Alphabetical Compendia and How Preachers Used Them in Fourteenth-century England." *Viator* 12 (1981): 271-88.
- Palmer, Nigel. "Kapitel und Buch: zu den Gliederungsprinzipien mittelalterlicher Bücher." *Frühmittelalterliche Studien* 23 (1989): 43-88.
- Parkes, Malcolm Beckwith. "The Influence of the Concepts of *ordinatio* and *compilatio* on the Development of the Book." In *Medieval Learning and Literature: Essays Presented to Richard William Hunt*, Eds J. J. G. Alexander and M. T. Gibson, 115-41. Oxford: Clarendon Press, 1976.
- Pfander, H. G. "The Medieval Friars and Some Alphabetical Reference-books for Sermons." *Medium Aevum* 3 (1934): 19-29.
- Picone, Michelangelo. "Il significato di un convegno sull'enciclopedismo medievale." In *L'Encyclopédisme médiévale*, edited by Michelangelo Picone, 15-21. Memoria del tempo, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
- Pizzani, U. "Il filone encyclopédico nella patristica da s. Agostino a Isidoro di Siviglia." *Augustinianum* 14 (1974): 667-96.
- Raven, Charles E. *English Naturalists, from Neckham to Ray: A Study of the Making of the Modern World*. Cambridge, 1947.
- Ribémont, Bernard, and Geneviève Sodigné-Costes. "Botanique médiévale: tradition, observation, imaginaire: l'exemple de l'encyclopédisme." In *Le Moyen Age et la science: approche de quelques disciplines et personalités scientifiques médiévales*, edited by Bernard Ribémont, 153-72. Paris: Klincksieck, 1991.
- Rothacker, Erich. *Das "Buch der Natur": Materialen und Grundsätzliches zur Metapherngeschichte*. Edited by W. Perpeet. Bonn, 1979.
- Rouse, Richard H., and Mary A. Rouse. *Preachers, Florilegia and Sermons: Studies on the "Manipulus Florum" of Thomas of Ireland*. Studies and texts, vol. 47. Toronto: Pontifical Institute for Mediaeval Studies, 1979.
- Rouse, Richard H., and Mary A. Rouse. "Statim Invenire: Schools, Preachers, and New Attitudes to the Page." In *Renaissance and Renewal in the Twelfth Century*, Eds Robert L. Benson, Giles Constable, and Carol D. Lanham, 201-25. Medieval Academy Reprints for Teaching, vol. 26. 1982; rpt. Toronto: University of Toronto Press, 1991.
- Rouse, R. H. "Cistercian Aids to Study in the Thirteenth Century." *Studies in Medieval Cistercian History* 2 (1976): 123-34.
- Salvat, Michel. "Science et pouvoir à Mantoue et à Paris au XIV<sup>e</sup> siècle." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 389-93. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- Sarton, George. *Introduction to the History of Science*. Carnegie Institution of Washington Publication, no. 376. Washington: Carnegie Institution of Washington, 1927-1931; rpt. 1953.

- Saxl, F. "Illustrated Mediaeval Encyclopædias 2: The Christian Transformation." In *Lectures*, F. Saxl, vol. 1, 242-54. London: Warburg Institute, 1957.
  - Lambert of St. Omer, *Liber Floridus*; Herrad, *Hortus deliciarum*
- \_\_\_\_\_. "A Spiritual Encyclopedia of the Later Middle Ages." *Journal of the Courtauld and Warburg Institute* 5 (1942): 82-142.
  - On wall-charts of the virtues and vices.
- Schilling, Michael. *Imagines mundi: metaphorische Darstellungen der Welt in der Emblematik*. Mikrokosmos, no. 4. Frankfurt, 1979.
- Schuler, Stefan. "Aspekte der Werkstoffbehandlung in mittelalterlichen Texten zu den Artes mechanicae." In *Realität und Bedeutung der Dinge im zeitlichen Wandel*. In Press., edited by Hermann Maué.
- Thorndike, Lynn. *A History of Magic and Experimental Science During the First Thirteen Centuries of Our Era*. New York: MacMillan, 1923.
- \_\_\_\_\_. "The Properties of Things of Nature Adapted to Sermons." *Mediaevalia et Humanistica* 12 (1958): 78-83.
- Twomey, Michael W. "Medieval Encyclopedias." In *Medieval Christian Literary Imagery: A Guide to Interpretation*, R. E. Kaske, 182-215. Toronto Medieval Bibliographies, no. 11. Toronto: University of Toronto Press, 1988.
  - Very valuable, especially for its lists of vernacular translations of the more famous Latin works.
- Ventura, Iolanda. "L'enciclopedia medievale: San Gimignano, 8-10 ottobre 1992." *Quaderni medievali* 35 (1993): 173-78.
- Viarre, Simone. "Le commentaire ordonné du monde dans quelques sommes scientifiques des XIIe et XIIIe siècles." In *Classical Influences on European Culture, A.D. 500-1500*, edited by R. R. Bolgar, 203-15. Cambridge: Cambridge University Press, 1971.
- Wagner, David, ed. *The Seven Liberal Arts in the Middle Ages*. Bloomington: Indiana University Press, 1986.
- Wallis, Faith E. *Structure and Philosophy in Medieval Encyclopedias*. Ph. D. Diss. Montreal: McGill University, 1974.
- Weijers, Olga. "L'appellation des disciplines dans le classification des sciences aux XIIe et XIIIe siècles." *Archivium Latinitatis Medii Aevi* 46-47 (1986-7): 39-64.
- \_\_\_\_\_. "Les dictionnaires et autres répertoires." In *Méthodes et instruments du travail intellectuel en moyen âge: études sur le vocabulaire*, edited by Olga Weijers, 197-208. CIVICIMA Etudes sur le vocabulaire intellectuel du moyen âge, vol. 3. Turnhout: Brepols, 1990.
- \_\_\_\_\_. *Dictionnaires et répertoires au moyen âge: une étude du vocabulaire*. CIVICIMA Etudes sur le vocabulaire intellectuel du Moyen Age, vol. 4. Turnhout: Brepols, 1991.
- \_\_\_\_\_. "Lexicography in the Middle Ages." *Viator* 20 (1989): 139-53.
- Wolf, Norbert R., ed. *Wissenorganisierende und wissensvermittelnde Literatur im Mittelalter: Perspektiven ihrer Erforschung*. Wissensliteratur im Mittelalter. Wiesbaden, 1987.
- Zahltén, Johannes. *Creatio Mundi: Darstellungen der sechs Schöpfungstage und naturwissenschaftliches Weltbild im Mittelalter*. Stuttgarter Beiträge zur Geschichte und Politik, no. 13. Stuttgart, 1979.
  - On hexameral literature.

- Zöllner, W. "Mittelalterliche Enzyklopädien." In *Lexika gestern und heute*, Eds H.-J. Diesner and G. Gurst, 61-93. Leipzig, 1976.

## 8. Medieval Latin

### Contents

- 8.1. [Medieval Latin - General](#)
  - 8.2. [Albertus Magnus](#)
  - 8.3. [Alexander Neckam](#)
  - 8.4. [Arnoldus Saxo](#)
  - 8.5. [Auctoritates Aristotelis](#)
  - 8.6. [Bartholomaeus Anglicus](#)
  - 8.7. [Bestiary](#)
  - 8.8. [Compendium philosophiae](#)
  - 8.9. [Dietrich Engelhus](#)
  - 8.10. [Domenico di Bandino](#)
  - 8.11. [Gervase of Tilbury](#)
  - 8.11a. [Gregorius de Monte Sacro](#)
  - 8.12. [Hélinand de Froidmont](#)
  - 8.13. [Henri Bate](#)
  - 8.14. [Herrad of Landsberg](#)
  - 8.15. [Hildegard of Bingen](#)
  - 8.16. [Honorius Augustodunensis](#)
  - 8.17. [Hrabanus Maurus](#)
  - 8.18. [Hugh of St. Victor](#)
  - 8.19. [Hugues de Fouilloy](#)
  - 8.20. [Iohannes de Sancto Gimignano](#)
  - 8.21. [Isidore of Seville](#)
  - 8.22. [James le Palmer](#)
  - 8.23. [John Bromyard](#)
  - 8.24. [Juan Gil de Zamora](#)
  - 8.25. [Lambert of St. Omer](#)
  - 8.26. [Marcus of Orvieto](#)
  - 8.27. [Physiologus](#)
  - 8.28. [Pierre Bersuire](#)
  - 8.29. [Pietro d'Abano](#)
  - 8.30. [Proprietates rerum moralizatae](#)
  - 8.31. [Radulphus Ardens](#)
  - 8.32. [Speculum mundi](#)
  - 8.33. [Summarium Heinrici](#)
  - 8.34. [Theophilus](#)
  - 8.35. [Thomas Cantimpratensis](#)
  - 8.36. [Vincent of Beauvais](#)
  - 8.37. [Vocabularius iuris](#)

- 8.38. [Walter of Wimborne](#)
- 8.39. [Mappa mundi](#)
- 8.40. [Mythography](#)

## 8.1. Medieval Latin - General

- Berlioz, Jacques, and Marie-Anne Polo de Beaulieu. "Les recueils d'*exempla* et la diffusion de l'encyclopedisme médiéval." In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 179-212. Memoria del tempo, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
- Capelli, G. M. *Primi studi sulle encyclopedie medievali: le fonti della encyclopedie latine del XII secolo, saggio critico*. Modena, 1897.
- della Corte, F. *Encyclopedisti latini*. Gênes, 1946.
- Fayet, Sylvie. "Le regard scientifique sur les couleurs à travers quelques encyclopédistes latins du XIIe siècle." *Bibliothèque de l'École des Chartes* 150 (1992): 51-70.
- Frankowska-Terlecka, Małgorzata. "Les encyclopédies du XIIIe siècle et nouvelles valeurs du savoir." In *Knowledge and the Sciences in Medieval Philosophy: Proceedings of the Eighth International Congress of Medieval Philosophy, Helsinki 24-29 August 1987*, Eds Reijo Törinoja, Anja Inkeri Lehtinen, and Dagfinn Follesdal, vol. 3, 205-11. Annals of the Finnish Society for Missiology and Ecumenics, vol. 55. Helsinki, 1990.
- Fumagalli, Maria Teresa Beonio-Brocchieri. *Le encyclopedie dell'occidente medioevale*. Pedagogia, no. 20. Torino: Loescher, 1981.
  - Extracts in translation (Italian).
- Götz, Walter. "Die Enzyklopädien des 13. Jahrhunderts." In *Italien im Mittelalter*, vol. 2, 62-107. Leipzig, 1942.
- \_\_\_\_\_. "Die Enzyklopädien des XIII. Jahrhunderts." *Zeitschrift für deutsche Geistesgeschichte* 2 (1936): 227-50.
- Lecoq, Danielle. "L'Océan et la mer entre mythe et questions naturelles (mappemondes et encyclopédies des XIIe-XIIIe siècles)." *Atti della Società ligure di storia patria* 106 (1992): 255-81.
- Meyer, Heinz. "Werksdisposition und Kompilationsverfahren einer spätmittelalterlichen Enzyklopädie im Cod. 125 der Stiftsbibliothek Klosterneuburg." *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* 119 (1990): 434-53.
- Michaud-Quantin, Pierre. "Les petites encyclopédies du XIIIe siècle." *Cahiers d'histoire mondiale* 9 (1966): 580-95.
- Picone, Michelangelo, ed. *L'Enciclopedismo medievale*. Memoria del tempo, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
- Riché, P. *Education et culture dans l'Occident barbare*. Paris, 1962.
- Velde, A. J. J. van de. "De natuurwetenschappen in de *Compendia* van de XIIIe eeuw." *Mededelingen van de Vlaamse Academie, Kl. der Wetenschappen* 15 (1953): 3-52.
- Zimmermann, Bernhard. "Osservazioni sulla 'Encyclopedie' nella letteratura latina." In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 41-51. Memoria del tempo, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.

## 8.2. Albertus Magnus

- Aiken, Pauline. "The Animal History of Albertus Magnus and Thomas of Cantimpré." *Speculum* 22 (1947): 205-25.
- Albertus Magnus. *De Animalibus*. Edited by Hermann Stadler. Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters, Texte und Untersuchungen, vol. 15-16. Münster: Aschendorff, 1916-21.
- \_\_\_\_\_. *Man and the Beasts (De Animalibus, Books 22-26)*. Tr James J. Scanlan. Medieval & Renaissance texts & studies, vol. 47. Binghampton, NY: Medieval & Renaissance Texts & Studies, Center for Medieval and Early Renaissance Studies, 1987.
- Hünemörder, Christian. "Die Zoologie des Albertus Magnus." In *Albertus Magnus Doctor Universalis 1280/1980*, Eds Gerbert Meyer and Albert Zimmermann, 235-48. Mainz, 1980.
- Lindner, Kurt, tr. *Von Falken, Hunden und Pferden: deutsche Albertus-Magnus-Übersetzungen zu der ersten Hälfte des 15. Jahrhunderts*. Quellen und Studien zur Geschichte der Jagd, vol. 6-7. Berlin, 1962.
- Oggins, R. S. "Albertus Magnus on Falcons and Hawks." In *Albertus Magnus and the Sciences: Commemorative Essays 1980*, edited by J. A. Weisheipl. 1980.

### 8.3. Alexander Neckam

- Fumagalli, Maria Teresa, and Massimo Parodi. "Due enciclopedie dell'occidente medievale: Alessandro Neckam e Bartolomeo Anglico." In *Momenti e modelli nella storia dell'enciclopedia: il mondo musulmano, ebraico e latino a congronto sul tema dell'organizzazione del sapere*. Rivista di storia delle filosofia, vol. 40. 1985.
- Hunt, R. W. *The Schools and the Cloisters: The Life and Writings of Alexander Nequam (1157-1217)*. Edited by Margaret Gibson. Oxford: Clarendon Press, 1984.
- Neckam, Alexander. *De Naturis Rerum Libri Duo: With the Poem of the Same Author De Laudibus Divinae Sapientiae*. Edited by Thomas Wright. Rerum britannicarum medii aevi scriptores (Rolls Series), vol. 34. 1863; rpt. Nendeln: Kraus, 1967.

### 8.4. Arnoldus Saxo

- Draelants, Isabelle. "Une mise au point sur les oeuvres d'Arnoldus Saxo I." *BPhM* 34 (1992): 163-80.
  - Includes summary of content of Arnold's four works
- Sturlese, Loris. "Florilegi filosofici ed enciclopedie in Germania nella prima metà del Duecento: Gli scritti di Arnaldo di Sassonia e di Bartolomeo l'Inglese e la diffusione della scienza araba e aristotelica nella cultura tedesca." *Giornale critico della filosofia italiana* 69 (1990): 293-319.

### 8.5. Auctoritates Aristotelis

- Backus, Irena. "Why Was the *Compendium Aristotelis* (ca. 1240) Interesting to Hilarion of Verona in the 1470's?" 25-40. 1987.

### 8.6. Bartholomaeus Anglicus

- Abeele, Baudouin van den. "Bestiaires encyclopédiques moralisés: quelques succédanés de Thomas de Cantimpré et de Barthélemy l'Anglais." In *10th International Colloquium of the*

- International Reynard Society, Orléans 1993, 209-28. [1995].*
- Bartholomaeus Anglicus. *De Rerum Proprietatibus*. Frankfurt, 1601; rpt. Frankfurt a.M.: Minerva, 1964.
  - \_\_\_\_\_. *On the Properties of Soul and Body: De Proprietatibus Rerum Libri III et IV*. Edited by R. James Long. Toronto medieval Latin texts, no. 9. Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1979.
  - Edwards, A. S. G. "Bartholomaeus Anglicus' `De Proprietatibus Rerum' and Medieval English Literature." *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 222 (1985): 121-28.
  - Felder, H. *Geschichte der wissenschaftlichen Studien in dem Franziskaner-orden...* Freiburg im Breisgau, 1909.
  - Greetham, D. C. "On Cultural Translation: From Patristic Repository to `Shakespeare's Encyclopedia'" In *Voices in Translation: The Authority of "olde Bookes" in Medieval Literature: Essays in Honor of Helaine Newstead*, Eds Deborah M. Sinnreich-Levi and Gale Sigal, 69-84. AMS Studies in the Middle Ages, no. 17. New York: AMS, 1992.
  - Hunt, L. B. "Bartholomaeus Anglicus on Gold: The Modern Views of a Mediaeval Encyclopedist." *Gold Bull.* 8 (1975): 22-27.
  - Lampen, W. "L'Italia nel pensiero di Fra Bartolomeo Anglico." *Studi francescani* 14 (1928): 111-18.
  - Louis, Sylvain. "Le projet encyclopédique de Barthélémy l'Anglais." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 147-51. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
    - Brief bibliography.
  - Meyer, Heinz. "Bartholomäus Anglicus, De proprietatibus rerum: Selbstverständnis und Rezeption." *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* 117 (1988): 237-74.
  - \_\_\_\_\_. *Beobachtungen und Fragen zum Verhältnis Bertholds von Regensburg zu Bartholomäus Anglicus*. Forthcoming.
  - \_\_\_\_\_. "Die Zielsetzung des Bartholomäus Anglicus in `De proprietatibus rerum'" In *Geistliche Aspekte mittelalterlicher Naturlehre*, edited by Konrad Vollmann, 86-98. Wiesbaden, 1993.
  - \_\_\_\_\_. "Zu Formen und Funktionen der Textbearbeitung und Werkschließung in der Überlieferung des `Liber de proprietatibus rerum'" In *Der Codex im Gebrauch: Akten des 2. Internationalen Kolloquiums des Sonderforschungsbereichs 231*, Eds Hagen Keller and Christel Meier. Münstersche Mittelalter-Schriften, no. 70. München, forthcoming.
  - Plassmann, T. "Bartolomaeus Anglicus." *Archivum Franciscanum Historicum* 12 (1919): 68-109.
  - Ribémont, Bernard, and Michel Salvat. "De Francion à Hugues Capet, descendant d'un boucher: légende des origines et encyclopédisme." *Le Moyen Age* 99 (1993): 249-62.
  - Ribémont, Bernard, and Geneviève Sodigné-Costes. "Tradition antique et `Mirabilia' dans le livre XVII du `De proprietatibus rerum' de Barthélemy l'Anglais (XIIIe siècle)." *Euphrosyne* 19 (1991): 335-54.
  - Salvat, Michel. "Le traité des couleurs de Barthélemy l'Anglais." In *Les couleurs au Moyen Age*, vol. 24, 361-85. Sénégiance. 1988.
  - Salvat, Michel, and Sylvain Louis. "Syymbolique chrétienne des nombres: le Traité de Barthélemy l'Anglais (milieu du XIIIe siècle)." *Pris-ma* 9, no. 1 (1993): 79-100.
  - Schneider, A. "Metaphysische Begriffe des Bartolomaeus Anglicus." In *Festschrift Cl.*

- Bäumker. Beiträge zur Geschichte ... Supplementband, no. 2. Münster, 1913.
- Seymour, Michael C. *Bartholomaeus Anglicus and His Encyclopedia*. London: Variorum, 1992.
  - Commentary on the sources.
- \_\_\_\_\_. "Some Medieval English Owners of *De Proprietatibus Rerum*." *Bodleian Library Record* 9 (1973-8): 156-65.
- \_\_\_\_\_. "Some Medieval French Readers of *De Proprietatibus Rerum*." *Scriptorium* 28 (1974): 100-03.
- Se Boyar, G. E. "Bartholomaeus Anglicus and His Encyclopedia." *Journal of English and Germanic Philology* 19 (1920): 168-98.
- Sturlese, Loris. "Florilegi filosofici ed encyclopedie in Germania nella prima metà del Duecento: Gli scritti di Arnaldo di Sassonia e di Bartolomeo l'Inglese e la diffusione della scienza araba e aristotelica nella cultura tedesca." *Giornale critico della filosofia italiana* 69 (1990): 293-319.
- Voigt, Edmund. "Bartholomaeus Anglicus, De proprietatibus rerum: Literarhistorisches und Bibliographisches." *Englische Studien* 41 (1910): 337-59.

## 8.7. Bestiary

- Beer, J. *Beasts and Birds of the Middle Ages: The Bestiary and Its Legacy*. Edited by Willene B. Clark and Meradith T. McMunn. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1990.
- George, Wilma, and Brunsdon Yapp. *The Naming of the Beasts: Natural History in the Medieval Bestiary*. London: Gerald Duckworth, 1991.
- McCulloch, F. *Mediaeval Latin and French Bestiaries*. 2d ed. University of North Carolina Studies in the Romance Languages and Literatures, no. 33. Chapel Hill, 1962.
  - Re-published in 1970 with additional bibliography.
- *The Medieval Book of Birds: Hugh of Fouilloy's Aviarium*. Ed & tr Willene B. Clark. 1992.
- Muratova, Xénia. "Aspects de la transmission textuelle et picturale des manuscrits des Bestiaires anglais à la fin du XIIe et au début du XIIIe siècle." In *Comprendre et maîtriser la nature au moyen age: mélanges d'histoire des sciences offerts à Guy Beaujouan*, 579-605. Geneva and Paris: Librairie Droz; Champion, 1994.
  - Essay towards investigation of relations between transmission of texts and transmission of illuminations
- Yapp, W. B. "A New Look at English Bestiaries." *Medium Aevum* 54 (1985): 1-19.

## 8.8. Compendium philosophiae

- Boüard, Michel de. "Une encyclopédie jusqu'à présent inconnue, le *Compendium philosophiae*." *Revue thomiste* n.s. 15 (1932): 118-43, 301-30.
- \_\_\_\_\_. "Une encyclopédie jusqu'à présent inconnue: le *Compendium philosophiae* (XIIIe siècle); étude sur le genre encyclopédique au Moyen Age." *Ecole Nationale des Chartes: Positions des thèses* (1930): 19-26.
- \_\_\_\_\_. *Une nouvelle encyclopédie médiévale, le Compendium philosophiae*. Paris, 1936.

## 8.9. Dietrich Engelhus

- Henkel, Nicholaus. "Der 'Promptus' des Dietrich Engelhus und seine Stellung innerhalb der

mittelalterlichen enzyklopädischen Tradition." In *Dietrich Engelhus: Beiträge zu Leben und Werk*, edited by Volker Honemann. Köln.

- In press.

## 8.10. Domenico di Bandino

- Hankey, A. Teresa. "Domenico di Bandino of Arezzo." *Italian Studies* 812 (1957): 110-28.
- \_\_\_\_\_. "The Library of Domenico di Bandino." *Rinascimento* 8 (1957): 177-207.
- \_\_\_\_\_. "The Successive Revisions and Surviving Codices of the *Fons memorabilium universi* of Domenico di Bandino." *Rinascimento* 11 (1960): 3-49.
- Meyer, Heinz. "Das Enzyklopädiekonzept des 'Fons memorabilium universi' des Domenico Bandini im Verhältnis zur Tradition." *Frühmittelalterliche Studien* 27 (1993): 220-40.

## 8.11. Gervase of Tilbury

- [Gervase of Tilbury].[Otia Imperialia (part III)]. Edited by Felix Liebrecht. Hannover: Rümpler, 1856.
- Leibnitz, G. G. *Scriptores Rerum Brunsvicensium*. Hannover, 1701-0.
  - Prints large portions of Gervase of Tilbury, *Otia imperialia*.

## 8.11a. Gregorius de Monte Sacro

- Ronquist, E. C. "The early thirteenth-century monastic encyclopedia in verse of Gregorius de Monte Sacro." *Studi medievali* 29.2 (1988) 841-71.

## 8.12. Hélinand de Froidmont

- Paulmier, Monique. "Hélinand de Froidmont: pour éclairer les dix-huit premiers livres inédits de sa chronique." *Spicae: cahiers de l'atelier Vincent de Beauvais* 4 (1986): 81-254.
- Smits, Edmé R. "Helinand of Froidmont, Science and the 'School of Chartres'" In *Knowledge and the Sciences in Medieval Philosophy: Proceedings of the Eighth International Congress of Medieval Philosophy, Helsinki 24-29 August 1987*, Eds Reijo Törinoja, Anja Inkeri Lehtinen, and Dagfinn Follesdal, vol. 3, 522-30. Annals of the Finnish Society for Missiology and Ecumenics, vol. 55. Helsinki, 1990.
- \_\_\_\_\_. "A Project on Helinand of Froidmont." *Vincent of Beauvais Newsletter* 11 (1986): 2-6.
- Voorbij, J. B. "The Legend of Guntram in Helinand of Froidmont's *Chronicon*." In *Non nova, sed nove: mélanges de civilisation médiévale dédiés à Willem Noomen*, Eds Martin Gosman and Jaap van Os. Medievalia Groningana. Groningen, 1984.
- Woesthuis, M. M. "'Nunc Ad Historiam Revertamur': History and Preaching in Helinand of Froidmont." *Sacris Erudiri* 34 (1994): 313-33.

## 8.13. Henri Bate

- Bate, Henri. *Speculum Divinorum et Quorundam Naturalium*. Edited by G. Wallerand. Les philosophes Belges: textes et études, vol. 11. Louvain: Institut Supérieur de Philosophie de

L'université, 1931.

- \_\_\_\_\_. *Speculum Divinorum et Quorundam Naturalium, Parts XI-XII: On Platonic Philosophy*. Edited by Helmut Boese. With an introduction by Carlos Steel. Ancient and medieval philosophy, De Wulf-Mansion Centre, Series 1, no. 12. Leuven: University Press, 1990.

## 8.14. Herrad of Landsberg

- Cames, Gerard. *Allegories et symboles dans l'Hortus deliciarum*. Leiden: Brill, 1971.
- Curschmann, Michael. "Texte - Bilder - Strukturen: der 'Hortus deliciarum' und die frühmittelhochdeutsche Geistlichendichtung." *Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Gesistesgeschichte* 44 (1981): 379-418.
- Herrad of Hohenbourg. *Hortus Deliciarum*. Edited by Rosalie Green. Studies of the Warburg Institute, vol. 36. London and Leiden: The Warburg Institute, University of London; Brill, 1979.
- Herrad of Landsberg. *Hortus Deliciarum = (Garden of Delights)*. Edited and translated by Aristide D. Caratzas. Notes A. Straub and G. Keller. New Rochelle, N.Y.: Caratzas, 1977.
- \_\_\_\_\_. *Hortus deliciarum = le "Jardin des delices": Herrade de Landsberg: un manuscrit alsacien à miniatures du XIIe siècle*. With a preface by El. Rott and J. G. Rott. [Strasbourg], 1945.

## 8.15. Hildegarde of Bingen

- Moulinier, Laurence. "Une encyclopédiste sans précédent? Le cas de Hildegarde de Bingen." In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 119-34. Memoria del tempo, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
- \_\_\_\_\_. "Une encyclopédiste sans précédent? Le cas de Hildegarde de Bingen." In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 119-34. Memoria del tempo, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
- Schwitzgebel, Helmut. "Die Überlieferung der Werke Hildegard von Bingen und die heute noch vorhandenen Handschriften." *Blätter der Carl-Zuckmeyer-Gesellschaft* 5, no. 2 (1979): 133-50.

## 8.16. Honorius Augustodunensis

- Endres, A. *Honorius Augustodunensis: Beitrag zur Geschichte des geistigen Lebens im 12. Jahrhundert*. München, 1906.
- Honorius Augustodunensis. "Imago Mundi." In *Patrologia Latina*, vol. 172.
- Sanford, Eva Matthews. "Honorius, Presbyter and Scholasticus." *Speculum* 23 (1948): 397-425.

## 8.17. Hrabanus Maurus

- Amelli, Ambrogio Maria. *Minature sacre et profane dell'anno 1023 illustranti l'enciclopedia medioevale di Rabano Mauro*. Montecassino, 1896.
- Berrurier, Diane O. le. *The Pictorial Sources of Mythological and Scientific Illustrations in Hrabanus Maurus' De Rerum Naturis*. Outstanding dissertations in the fine arts. New York, 1978.
- Fellner, Stefan. *Compendium der Naturwissenschaften an der Schule zu Fulda im IX.*

*Jahhundert.* Berlin, 1879.

- Frandon, Véronique. "Les saisons et leurs représentations dans les encyclopédies du moyen age: l'exemple du *De universo* de Raban Maur (1022-1023)." In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 55-78. *Memoria del tempo*, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
- \_\_\_\_\_. "Les saisons et leurs représentations dans les encyclopédies du moyen age: l'exemple du *De universo* de Raban Maur (1022-1023)." In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 55-78. *Memoria del tempo*, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
- Heyse, Elisabeth. *Hrabanus Maurus' Enzyklopädie De rerum naturis: Untersuchungen zu den Quellen und zur Methode der Kompilation.* Münchener Beiträge zur Mediävistik und Renaissance - Forschung, no. 4. Munich, 1969.
- Hrabanus Maurus. "De Universo." In *Patrologia Latina*, vol. 111.
- Lehmann, P. "Reste einer Bilderhandschrift des Hrabanus in Berlin." *Zentralblatt für Bibliothekswesen* 55 (1938): 174 ff.
- \_\_\_\_\_. "Zu Hrabans geistiger Bedeutung." In *Sankt Bonifatius*. 2d ed., 473-87. Fulda, 1954.
- Reuter, Marianne. *Text und Bild im Codex 132 der Bibliothek von Montecassino "Liber Rabani de originibus rerum": Untersuchungen zur Mittelalterlichen Illustrationspraxis.* Münchener Beiträge zur Mediävistik und Renaissance-Forschung, no. 34. München, 1984.
- Rissel, Maria. *Rezeption antiker und patristischer wissenschaft bei Hrabanus Maurus: Studien zur karolingischen Geistesgeschichte.* Lateinische Sprache und Literatur des Mittelalters: Beiträge zur mittellateinischen Philologie, no. 7. Bern and Frankfurt/M. 1976.
- Schipper, W. "Rabanus Maurus 'De Rerum Natura': A Provisional Checklist of Manuscripts." *Manuscripta* 33 (1989): 109-18.

## 8.18. Hugh of St. Victor

- Baron, R. *Etudes sur Hugues de Saint-Victor.* Paris, 1963.
- \_\_\_\_\_. *Science et sagesse chez Hugues de Saint-Victor.* Paris: P. Lethielleux, 1957.
- Dalché, Patrick Gautier, ed. *La "Description mappe mundi" de Hugues de Saint-Victor: texte inédit avec introduction et commentaire.* Paris: Études Augustiniennes, 1988.
- Hugh of St. Victor. *Didascalicon: De Studio Legendi - A Critical Text.* Edited by C. H. Buttmer. Studies in Medieval and Renaissance Latin, vol. 10. Washington, D.C.: Catholic University of America, 1939.
- Mignon, A. *Les origines de la scolastique et Hugues de Saint-Victor.* Paris, 1895.
- Taylor, R. *The Didascalicon of Hugh of St. Victor.* Records of civilization, sources and studies, no. 64. New York, 1961.

## 8.19. Hugues de Fouilloy

- Häring, Nicolas. "Notes on the *Liber avium* of Hugues de Fouilloy." *Recherches de théologie ancienne et médiévale* 46 (1973): 53-83.

## 8.20. Iohannes de Sancto Gimignano

- Oldoni, Massimo. "Giovanni da San Gimignano." In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 213-28. *Memoria del tempo*, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.

## 8.21. Isidore of Seville

- Anspach, A. E. "Das Fortleben Isidors im VII. bis IX. Jahrhundert." In *Miscellanea Isidoriana*, 322-56. Rome, 1936.
- Beesson, Ch. H. *Isidor-Studien*. München, 1913.
- Bischoff, Bernhard. "Die europäische Verbreitung des Werke Isidors von Sevilla." In *Isidoriana*, 317-44. Léon, 1961.
- Bréhaut, E. *An Encyclopædist of the Dark Ages: Isidore of Seville*. New York, 1912.
- Codoñer, Carmen. "De l'Antiquité au Moyen Age: Isidore de Séville." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 19-35. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- \_\_\_\_\_. "De l'Antiquité au Moyen Age: Isidore de Séville." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 19-35. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- Courcelle, P. "Isidore de Séville auteur antique et médiéval." *Revue des études anciennes* 61 (1959): 423 (incomplete).
- Elorduy, E. "Fué S. Isidoro un compilador?" In *Miscellanea Isidoriana*. Rome, 1936.
- Fontaine, J. *Isidore de Séville et la culture classique dans l'Espagne visigothique*. Paris, 1959.
- \_\_\_\_\_. "La diffusion carolingienne du *De natura rerum* d'Isidore de Séville d'après les manuscrits conservés en Italie." *Studi medievali* 3d series 7 (1966): 108-27.
- \_\_\_\_\_. "Isidore de Séville et les mutations de l'encyclopédie antique." *Cahiers d'histoire mondiale* (1966): 519-38.
- Isidore of Seville. *Etymologiae XII / Etymologies livre XII des animaux*. Ed & tr J. André. Paris: Société D'édition "Des Belles Lettres", 1986.
- Isidore of Seville. *Etimologías*. Edited and translated by Jose Oroz Reta and Manuel A. Marcos Casquero. Biblioteca de autores cristianos, vol. 433-434. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1982-3.
- Isidorus Hispalensis. *De Natura Rerum Liber*. Edited by Gustavus Becker. Berlin, 1857; rpt. Amsterdam: Hakkert, 1967.
- Nelson, H. L. W. *Etymologiae van Isidorus van Sevilla: een boek op de grens van de antieke en de middeleeuwse wereld*. Leiden, 1954.
- Philipp, H. *Die historisch-geographischen Quellen in den Etymologiae des Isidorus von Sevilla*. Berlin, 1912-3.
- Saxl, F. "Illustrated Mediaeval Encyclopædias 1: The Classical Heritage." In *Lectures*, F. Saxl, vol. 1, 228-41. London: Warburg Institute, 1957.
- Schindel, U. "Zur frühen Überlieferungsgeschichte der Etymologiae Isidors von Sevilla." *Studi Medievali* 29 (1988): 587-605.
- Schmeckel, A. *Isidorus von Sevilla: sein System und seine Quellen*. Die positive Philosophie in ihrer geschichtlichen Entwicklung, no. 2. Berlin, 1914.
- Seville, Isidore of. *Isidori Hispalensis Episcopi Etymologiarum Sive Originum*. Edited by W. M. Lindsay. Oxford, 1911.
- Sharpe, William D. "Isidore of Seville: The Medical Writings." *Transactions of the American Philosophical Society* n.s. 54, no. 2 (1964).
- Urbel, J. P. de. *San Isidoro de Sevilla*. Barcelona, 1945.

## 8.22. James le Palmer

- Sandler, L. F. *Omne Bonum: A Fourteenth-century Encyclopædia of Universal Knowledge*. London, forthcoming.
- \_\_\_\_\_. "Notes for the Illuminator: The Case of the *Omne Bonum*." *Art Bulletin* 71, no. 4 (1989): 550-64.
- \_\_\_\_\_. "*Omne Bonum: compilatio* and *ordinatio* in an English Illustrated Encyclopædia of the Fourteenth Century." In *Medieval Book Production: Assessing the Evidence: Proceedings of the Second Conference of the Seminar in the History of the Book to 1500, Oxford, July 1988*, edited by Linda L. Brownrigg, 183-200. Los Altos Hills, CA: Anderson-Lovelace, 1990.
- Szittya, Penn R. *The Antifratal Tradition in Medieval Literature*. Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1986.
  - -pp. 67-81: "*Omne Bonum*: an antifratal encyclopedia"; appendices show sources of chapter "Fratres"

## 8.23. John Bromyard

- Binkley, Peter. "John Bromyard and the Hereford Dominicans." In *Centres of Learning: Learning and Location in Pre-modern Europe and the Near East*, Eds Jan Willem Drijvers and Alasdair A. MacDonald, 255-64. Brill's Studies in Intellectual History, vol. 61. Leiden: Brill, 1995.
- Boyle, Leonard E. "The Date of the *Summa Praedicantium* of John Bromyard." Reprinted from *Speculum* 48 (1973) 533-537. In *Pastoral Care, Clerical Education and Canon Law, 1200-1400*, Leonard E. Boyle. Collected Studies Series, vol. 135. London: Variorum Reprints, 1981.
- Olson, Paul A. "John Bromyard's Response to the Gothic." *Medievalia et Humanistica* 15 (1963): 91-97.
- \_\_\_\_\_. "A Note on John Bromyard and Augustine's Christian Doctrine." *English Language Notes* 3 (1966): 165-68.

## 8.24. Juan Gil de Zamora

- Talavera Esteso, F. J. "La *Historia Naturalis* de Juan Gil de Zamora y la tradición enciclopedística latina del s. xiii: edición de sus prólogos." *Analecta Malacitana* 6 (1983): 151-76.

## 8.25. Lambert of St. Omer

- Derolez, Albert. *Lambertus qui librum fecit: een codicologische studie van de Liber floridus-autograaf*: (*Gent, Universiteitsbibliotheek, handschrift 92*). Verhandelingen van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van Belgie, Klasse der Letteren, no. 89. Brussel: Paleis der Academien, 1978.
- \_\_\_\_\_, ed. *Liber Floridus Colloquium: Papers Read at the International Meeting Held in the University Library, Ghent, on 3-5 September 1967*. Ghent, 1973.
- Lambert of St. Omer. *Liber Floridus: Codex Autographus Bibliothecae Universitatis*

- Gandavensis*. Edited by A. Derolez. Ghent, 1968.
- Lefevre, Y. "Le *Liber floridus* et la littérature encyclopédiques au Moyen Age." In *Liber Floridus Colloquium*, 1-10. Ghent, 1973.
- Sanford, Eva Matthews. "The Liber Floridus." *Catholic Historical Review* 25 (1941): 469 ff.

## 8.26. Marcus of Orvieto

- Friedman, J. "Peacocks and Preachers: Analytic Technique in Marcus of Orvieto's *Liber de Moralitatibus*, Vatican Lat. MS 5933." In *Beasts and Birds in the Middle Ages: The Bestiary and Its Legacy*, Eds W. Clark and M. McMunn, 179-96. Philadelphia, 1989.

## 8.27. Physiologus

- Carmody, F. J. "Physiologus Latinus Versio Y." *University of California Publications in Classical Philology* 12 (1941).
- Henkel, Nicholaus. *Studien zum Physiologus im Mittelalter*. Tübingen: Max Niemeyer, 1976.
- *Physiologus Latinus*. Edited by F. J. Carmody. Paris: Droz, 1939.
- *Physiologus: The Very Ancient Book of Beasts, Plants and Stones*. Ed & tr F. J. Carmody. 1953.
- Theobaldus. *Theobaldi Physiologus*. Ed & tr P. T. Eden. Mittellateinische Studien und Texte, vol. 6. Leiden: E. J. Brill, 1972.

## 8.28. Pierre Bersuire

- Berchorius, Petrus. *Opera Omnia*. Köln, 1730-1.
- Bersuire, Pierre. *Reductorium Morale, Liber XV, Cap. II-xv, Ovidius Moralizatus*. Edited by Joseph Engels. Utrecht: Instituut voor Laat Latijn des Rijksuniversiteit, 1962.
- \_\_\_\_\_. *Reductorium Morale, Liber XV: Ovidius Moralizatus, Cap. I, De Formis Figurisque Deorum*. Edited by Joseph Engels. Utrecht: Instituut voor Laat Latijn des Rijksuniversiteit, 1966.
- Bijl, Maria S. van der. "Petrus Berchorius, *Reductorium Morale, Liber XV: Ovidius Moralizatus, Cap. II*." *Vivarium* 9 (1971): 25-48.
- Engels, J. "Berchoriana I: notice bibliographique sur Pierre Bersuire, supplement au Repertorium Biblicum Medii Aevi." *Vivarium* 2 (1964): 62-124.
  - Including a survey of Bersuire's life and works (pp. 114-124).
- \_\_\_\_\_. "L'Édition critique de l'*Ovidius moralizatus* de Bersuire." *Vivarium* 9 (1971): 19-24.
- Ghisalberti, Fausto. "L'*Ovidius moralizatus* di Pierre Bersuire." *Studj Romanzi* 23 (1933): 5-136.
- Reynolds, William D. "Sources, Nature and Influence of the *Ovidius Moralizatus* of Pierre Bersuire." In *The Mythographic Art: Classical Fable and the Rise of the Vernacular in Early France and England*, edited by Jane Chance, 83-99. Gainsville: University of Florida Press, 1990.
- Samaran, Charles. "Pierre Bersuire." In *Histoire littéraire de la France*, vol. 39, 259-450. Paris, 1962.

## 8.29. Pietro d'Abano

- Federici Vescovini, Graziella. "La place privilégiée de l'astronomie-astrologie dans l'encyclopédie des sciences théoriques de Pierre d'Abano." In *Knowledge and the Sciences in Medieval Philosophy: Proceedings of the Eighth International Congress of Medieval Philosophy, Helsinki 24-29 August 1987*, Eds Reijo Törinoja, Anja Inkeri Lehtinen, and Dagfinn Follesdal, vol. 3, 42-51. Annals of the Finnish Society for Missiology and Ecumenics, vol. 55. Helsinki, 1990.

### **8.30. Proprietates rerum moralizatae**

- Schmidtke, Dietrich. *Geistliche Tierinterpretation in der Deutschsprachigen Literatur Des Mittelalters (1100-1500)*. Ph. D. Diss. Berlin, 1968.

### **8.31. Radulphus Ardens**

- Geyer, B. "Radulphus Ardens und das Speculum Universale." *Theol. Quartalschr.* 93 (1911): 63-89.
- Gründel, J. *Das Speculum Universale des Radulfus Ardens*. Mitteilungen des Grabmaninstituts der Univ. München, p.p. M. Schmaus, no. 5. Munich, 1961.
- \_\_\_\_\_. "L'oeuvre encyclopédique de Raoul Ardent: le *Speculum universale*." *Cahiers d'histoire mondiale* 9 (1966): 553-70.
- Le Paul, M. "Le Speculum universale de Raoul Ardent." In *École Nationale Des Chartes, Position Des Thèses Soutenues par les Élèves*, 63-75. Paris, 1951.
- Minuto, F. *Sui rapporti tra lo Speculum di Raul Ardente e il Didascalion di Ugo di San Vittore*. Istituto Veneto di scienze, lettere e arti, 1949.

### **8.32. Speculum mundi**

- Degli Innocenti, M. "Una 'Confessione' del XIIIe siècle." *Cristianesimo nella storia* 5 (1984): 245-302.

### **8.33. Summarium Heinrici**

- *Summarium Heinrici*. Edited by Reiner Hildebrandt. Quellen und Forschungen zur Sprach- und Kulturgeschichte der germanischen Völker, N.F., vol. 61; 78. Berlin, 1974-82.
- Wegstein, Werner. *Studien zum Summarium Heinrici: die Darmstädter Handschrift* 6. Würzburger Forschungen, Texte und Textgeschichte, no. 9. Tübingen, 1985.

### **8.34. Theophilus**

- Dodwell, Charles Reginald, ed. and trans. *Theophilus: The Various Arts*. Medieval Texts. London: Nelson, 1961.

### **8.35. Thomas Cantimpratensis**

- Abeele, Baudouin van den. "Bestiaires encyclopédiques moralisés: quelques succédanés de Thomas de Cantimpré et de Barthélemy l'Anglais." In *10th International Colloquium of the*

- International Reynard Society, Orléans 1993, 209-28. [1995].*
- Aiken, Pauline. "The Animal History of Albertus Magnus and Thomas of Cantimpré." *Speculum* 22 (1947): 205-25.
  - Boese, Helmut. "Zur Textüberlieferung von Thomas Cantimpratensis' Liber de natura rerum." *Archivum Fratrum Praedicatorum* 39 (1969): 53-68.
  - Friedman, John B. "Thomas of Cantimpré, *De Naturis Rerum* [Prologue, Book III, Book XIX]." In *La science de la nature: théories et pratiques*, 107-54. Cahiers d'études médiévales, no. 2. Montréal and Paris: Bellarmin; J. Vrin, 1974.
  - Hünemörder, Christian. "Die Bedeutung und Arbeitsweise des Thomas von Cantimpré und sein Beitrag zur Naturkunde des Mittelalters." *Medizinhistorisches Journal* 3 (1968): 345-57.
  - Kaufmann, A. *Thomas von Chantimpré*. Cologne, 1899.
  - Thomas de Cantimpré. *De natura rerum: comentarios a la edición facsímil, estudio preliminar, transcripción y traducciones castellana e inglesa*. Ed & tr Luis García Ballester. Granada: Universidad de Granada, 1974.
  - Thomas Cantimpratensis. *Liber de Natura Rerum: Editio Princeps Secundum Codices Manuscriptos*. Edited by H. Boese. Berlin and New York: Walter de Gruyter, 1973.
    - Vol. I: Text (no further volumes have appeared).
  - Vollmann, Benedikt Konrad. "La vitalità delle enciclopedie di scienza naturale: Isidoro di Siviglia, Tommaso di Cantimpré, e le redazioni del cosiddetto 'Tommaso III'" In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 135-45. Memoria del tempo, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
  - Walstra, G. J. J. "Thomas de Cantimpré, *De naturis rerum*: état de la question." *Vivarium* 5; 6 (1967; 1968): 146-71; 46-61.
    - Substantial extracts; bibliography.

### 8.36. Vincent of Beauvais

- Aerts, W. J., E. R. Smits, and J. B. Voorbij, eds. *Vincent of Beauvais and Alexander the Great: Studies on the Speculum Maius and Its Translations Into Medieval Vernaculars*. Mediaevalia Groningana, no. 7. Groningen: Egbert Forsten, 1986.
- Backus, Irena. "Some Remarks on the Theology of Vincent of Beauvais' *Speculum Naturale*: Two Versions of the Treatise on Angels (ca. 1240, 1256/59)." *Recherches de théologie ancienne et médiévale* (1990).
- Biemans, Jos A. A. S. "La tradition manuscrite du *Spiegel historiae* de Jacob van Maerlant: étude de réception et archéologie du livre." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 375-89. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
- Billanovich, Giuseppe, Maria Prandi, and Claudio Scarpati. "Lo *Speculum* di Vincenzo de Beauvais e la letteratura italiana dell'età gotica." *Italia Medioevale e Umanistica* 19 (1976): 89-170.
- Brincken, Anna-Dorothee von den. "Geschichtsbetrachtung bei Vincenz von Beauvais: die *Apologia actoris* zum *Speculum maius*." *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* 34 (1978): 410-99.
- Brown, Elizabeth A. R. "Vincent de Beauvais and the *Reditus Regni Francorum Ad Stirpem Caroli Imperatoris*." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre*

- encyclopedique au Moyen-Age*, 167-96. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
- Cardinale, Marco. "Diritto canonico e diritto romano nella struttura dello `Speculum Doctrinale' di Vincent de Beauvais (Premessa a una edizione critica)." *Apollinaris* 63 (1990): 681-727.
  - Centre national de la recherche scientifique. *Spicae: cahiers de l'atelier Vincent de Beauvais*. Paris: Editions du CNRS, 1978-.
  - Chavannes-Mazel, Claudine A. "Problems in Translation, Transcription and Iconography: The *Miroir Historial*, Books 1-8." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 345-74. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
  - Creutz, Rud. "Die Medizin im `Speculum maius' des Vincentius von Beauvais." *Sudhoffs Archiv* 31 (1938): 297-313.
  - Daly, Kathleen. "The *Mirouer Historial Abregie de France*: historical culture and politics at the court of Charles VII." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 467-94. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
  - Duchenne, Marie Christine. "Autour de 1254, une revision capetienne du *Speculum historiale*." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 141-66. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
  - Eckenrode, Thomas R. "Vincent of Beauvais: A Study in the Construction of a Didactic View of History." *Historian* 46 (1984): 339-60.
  - Göller, G. *Vincenz von Beauvais O.P. (um 1194-1264) und sein Musiktraktat im Speculum Doctrinale*. Regensburg: G. Bosse, 1959.
  - Guzman, Gregory. "Vincent of Beauvais' *Epistola Actoris Ad Regem Ludovicum*: A Critical Analysis and a Critical Edition." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 57-85. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
  - Guzman, Gregory G. "Vincent of Beauvais." In *Dictionary of the Middle Ages*, edited by Joseph R. Strayer, vol. 12, 453-55. New York, 1989.
  - Hamesse, Jacqueline. "Le dossier Aristote dans l'oeuvre de Vincent de Beauvais: à propos de l'Ethique." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 197-219. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
  - Hautfuney, Jean. "Tabula Super Speculum Historiale Fratris Vincentii." Edited by Monique Paulmier. *Spicae: Cahiers de l'Atelier Vincent de Beauvais* 2; 3 (1980; 1981): 5-262; 5-208.
  - Jonsson, Einar Mar. "Le sens du titre *Speculum* aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siecles et son utilisation par Vincent de Beauvais." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 11-32. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
  - Kappler, Claude. "L'Image des Mongols dans le *Speculum historiale* de Vincent de Beauvais." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 219-40. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
  - Lemoine, Michel. "L'oeuvre encyclopédique de Vincent de Beauvais." *Cahiers d'histoire*

- mondiale* 9 (1966): 571-79.
- Lieser, L. *Vinzenz von Beauvais als Compilator und Philosoph*. Leipzig: F. Meiner, 1928.
  - Lusignan, Serge. "Les arts mécaniques dans le *Speculum doctrinale* de Vincent de Beauvais." In *Proceedings of the Colloquium on Mechanical Arts*, 33-48. 1982.
  - \_\_\_\_\_. *Préface au Speculum maius de Vincent de Beauvais: réfraction et diffraction*. Cahiers d'études médiévales, no. 5. Montréal and Paris: Bellarmin; J. Vrin, 1979.
    - Analysis and edition of the *Libellus apologeticus*.
  - \_\_\_\_\_. "La réception de Vincent de Beauvais en langue d'oïl." In *Wissenorganisierende und wissensvermittelnde Literatur im Mittelalter*, edited by Norbert R. Wolf, 34-45. Wiesbaden, 1987.
  - \_\_\_\_\_. "Le temps de l'homme au temps de monseigneur saint Louis: Le *Speculum historiale* et les *Grandes chroniques de France*." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 495-505. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
  - Lusignan, Serge, Monique Paulmier-Foucart, and Alain Nadeau, eds. *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
    - Collection of articles; with separate index booklet.
  - McCarthy, Joseph M. "Intercultural Dimensions of Vincent de Beauvais' Writings: Some Preliminary Considerations." *Vincent of Beauvais Newsletter* 8 (1983): 6-10.
  - Moisan, André. "Clercs et légendes épiques: Hélinand de Froidmont, Aubri de Trois-Fontaines, Vincent de Beauvais et la *Chronique du Pseudo-Turpin*." In *Au carrefour des routes d'Europe: la chanson de geste*, vol. 2, 913-25. Xe Congrès international de la Société Rencesvals pur l'étude des épopées romanes, Strasbourg, 1985. 1987.
  - Nadeau, Alain. "Deux abrégés du *Speculum historiale* par Adam de Clermont: les *Flores historiarum* et le *Speculum gestorum mundi*." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 413-37. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
  - Paulmier, Monique. "L'Atelier Vincent de Beauvais: recherches sur l'état des connaissances au moyen âge d'après une encyclopédie du XIII<sup>e</sup> siècle." *Le Moyen Age* 85 (1979): 87-99.
  - \_\_\_\_\_. "Ecrire l'histoire au XIII<sup>e</sup> siècle: Vincent de Beauvais et Hélinand de Froidmont." *Annales de l'Est* 5th series 33 (1981): 49-70.
  - \_\_\_\_\_. "Etude sur l'état des connaissances en milieu du XIII<sup>e</sup> siècle: nouvelles recherches sur la genèse du 'Speculum maius' de Vincent de Beauvais." *Spicae: cahiers de l'atelier Vincent de Beauvais* 1 (1978): 91-122.
  - \_\_\_\_\_. "Les flores d'auteurs antiques et médiévaux dans le *Speculum Historiale*." *Spicae: cahiers de l'atelier Vincent de Beauvais* 1; 2 (1978; 1980): 31-70; 9-16.
  - \_\_\_\_\_. "Table ronde: pour une base de données du *Speculum historiale*: Nancy, Atelier Vincent de Beauvais, 3-4 Juillet 1985." *Vincent of Beauvais Newsletter* 10 (1985): 7-14.
  - \_\_\_\_\_. "Ut diligens et intelligens lector requirat: une banque de données du *Speculum maius* de Vincent de Beauvais." In *De la plume d'oie à l'ordinateur: études de philologie et de linguistique offertes à Hélène Naïs*. Special Number of *Verbum*, 469-80. Nancy: Presses Universitaires de Nancy, 1985.
  - Paulmier-Foucart, Monique. "Histoire ecclésiastique et histoire universelle: le *Memoriale*

*temporum.*" In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 87-110. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.

- \_\_\_\_\_. "Ordre encyclopédique et organisation de la matière dans le *Speculum maius* de Vincent de Beauvais." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 201-26. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- \_\_\_\_\_. "Une des tâches de l'encyclopédiste: intituler, les titres des chapitres du *Speculum naturale* de Vincent de Beauvais." In *L'Enciclopedismo medievale*, edited by Michelangelo Picone, 147-62. Memoria del tempo, vol. 1. Ravenna: Longo Editore, 1994.
- Paulmier-Foucart, Monique, and Serge Lusignan. "Vincent de Beauvais et l'histoire du *Speculum Maius*." *Journal des savants* 1 (1990): 97-124.
  - Good survey of recent research.
- Roy, Bruno. "La trente-sixième main: Vincent de Beauvais et Thomas de Cantimpré." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 241-51. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
- Schmidt-Chazan, Mireille. "L'idée d'empire dans le *Speculum historiale* de Vincent de Beauvais." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 253-84. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
- Schneider, Jean. "L'Atelier Vincent de Beauvais." *Revue d'histoire des textes* 4 (1974): 438-43.
- \_\_\_\_\_. "Une encyclopédie du XIII<sup>e</sup> siècle: le `Speculum maius' de Vincent de Beauvais." In *Culture et travail intellectuel dans l'Occident médiéval: Bilan des "Colloques d'humanisme médiéval" (1960-1980) fondés par le R. P. Hubert, O. P.*, Eds Geneviève Hasenohr and Jean Longère, 187-96. Paris: C.N.R.S., 1981.
- \_\_\_\_\_. "Orientation bibliographique." *Spicae: cahiers de l'atelier Vincent de Beauvais* 1 (1978): 6-30.
- \_\_\_\_\_. "Recherches sur une encyclopédie du XIII<sup>e</sup> siècle: le *Speculum maius* de Vincent de Beauvais." *Academie des inscriptions et belles-lettres* (1976): 174-89.
- Schneider, Robert J. "Vincent of Beauvais' *Opus Universale de Statu Principis*: A Reconstruction of Its History and Contents." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 285-99. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
- Schnell, R. W. K. "Zur volkssprachlichen Rezeption des *Speculum historiale* in Deutschland: die Alexander-Geschichte in den Excerpta Chronicarum." In *Vincent of Beauvais and Alexander the Great: Studies in the Speculum Maius and Its Translations Into Medieval Vernaculars*, Eds W. J. Aerts and E. R. Smits. Mediaevalia Groningana. Nijmegen, 1984.
- Schuler, Stefan. "Excerptoris morem gerere: Zur Komilation und Rezeption klassisch-lateinischer Dichter im `Speculum historiale' des Vinzenz von Beauvais." *Frühmittelalterliche Studien* 29 (1995).
- Smits, Edmé R. "Vincent of Beauvais: A Note on the Background of the *Speculum*." In *Vincent of Beauvais and Alexander the Great: Studies in the Speculum Maius and Its Translations Into Medieval Vernaculars*, Eds W. J. Aerts and E. R. Smits, 1-9. Mediaevalia Groningana. Nijmegen, 1984.
- Stones, Alison. "Prolegomena to a Corpus of Vincent of Beauvais Illustrations." In *Vincent de*

- Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 301-44. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
- Surprenant, Andre. "Unes petites chroniques abrégées sur Vincent": Nouvelle analyse du manuel dit `de Philippe VI de Valois'" In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 439-66. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
  - Ullman, Berthold Louis. "The Need for a New Edition of Vincent of Beauvais." In *Actes du premier congrès de la fédération internationale d'études classiques*, 254-57. 1951.
  - \_\_\_\_\_. "A Project for a New Edition of Vincent of Beauvais." *Speculum* 8 (1933): 312-26.
  - Vincentius Bellovacensis. *Speculum Quadruplex Sive Speculum Maius*. Douai: Baltazar Bellerus, 1624; rpt. Graz: Akad. Druck- und Verlagsanstalt, 1964-5.
    - 1: *Speculum naturale*.- 2: *Speculum doctrinale*.- 3: *Speculum morale*.- 4 *Speculum historiale*.
  - *Vincent of Beauvais Newsletter*. Edited by Gregory G. Guzman. Peoria: Bradley University, 1976-.
    - Contains annual bibliography, some articles and reviews.
  - Voorbij, J. B. "The *Speculum Historiale*: Some Aspects of Its Genesis and Manuscript Tradition." In *Vincent of Beauvais and Alexander the Great: Studies in the Speculum Maius and Its Translations Into Medieval Vernaculars*, Eds W. J. Aerts and E. R. Smits. Mediaevalia Groningana. Nijmegen, 1984.
  - \_\_\_\_\_. *Het "Speculum historiale" van Vincent van Beauvais: een studie van zijn ontstaansgeschiedenis*. Groningen, 1991.
  - \_\_\_\_\_. "La version Klosterneuburg et la version Douai du *Speculum historiale*: manifestations de l'évolution du texte." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 111-40. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
  - Weigand, Rudolf. "Elements of the *Speculum Historiale* in German Universal Chronicles of the Late Middle Ages." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 391-411. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.
  - \_\_\_\_\_. *Vinzenz von Beauvais: scholastische Universalchronik als volksprachiger Geschichtsschreibung*. Germanistische Studien und Texte, vol. 36. Hildesheim: Georg Olms, 1991.
  - \_\_\_\_\_. "Work in Progress on *Speculum Historiale* Manuscripts in German." *Vincent of Beauvais Newsletter* 10 (1985): 16-19.
  - Weisheipl, James A. "Is a Critical Edition of the *Speculum Maius* Possible?" *Vincent of Beauvais Newsletter* 3 (1978): 5-6.
  - Wingell, Albert. "Rhetorical Rules and Models for the *Libellus Apologeticus* of Vincent of Beauvais." In *Vincent de Beauvais: intentions et réceptions d'une oeuvre encyclopédique au Moyen-Age*, 33-55. Cahiers d'études médiévales, Cahier spécial, no. 4. Saint-Laurent, Québec and Paris: Maison Bellarmin; Vrin, 1990.

### 8.37. **Vocabularius iuris**

- Seckel, Emil. "Geschichte des Vocabularius iuris utriusque und der verwandten Rechtsencyklopädien des Mittelalters." In *Beiträge zur Geschichte beider Rechte im Mittelalter, I, Zur Geschichte der populären Literatur des römisch-canonischen Rechts*, 1-482. Tübingen, 1898; rpt. Hildesheim: Georg Olms, 1967.

## 8.38. Walter of Wimborne

- Kirkwood, Anna. "The 'Tractatus Super Quatuor Elementa' of Walter of Wimborne." *The Journal of Medieval Latin* 3 (1993): 64-77.

## 8.39. Mappa mundi

- Arentzen, J. -G. *Imago mundi cartographica: Studien zur Bildlichkeit mittelalterlicher Welt- und Ökumenekarten unter besonderer Berücksichtigung des Zusammenwirkens von Text und Bild*. München, 1984.

## 8.40. Mythography

- Chance, Jane. "The Origins and Development of Medieval Mythography: From Homer to Dante." In *Mapping the Cosmos*, Eds Jane Chance and R. O. Wells, Jr., 35-64, 151-59. Houston: Rice University Press, 1985.

# 9. Medieval Vernaculars

## Contents

- 9.1. [Dutch](#)
  - 9.2. [Bartholomaeus Anglicus](#)
  - 9.3. [Jacob van Maerlant](#)
- 9.4. [English](#)
  - 9.5. [Caxton, Mirrour of the World](#)
  - 9.6. [Image of the Word](#)
  - 9.7. [John Trevisa](#)
- 9.8. [French](#)
  - 9.9. [Bartholomaeus Anglicus](#)
  - 9.10. [Bestiary](#)
  - 9.11. [Brunetto Latini](#)
  - 9.12. [Gossouin](#)
  - 9.13. [Jean de Vignay](#)
  - 9.14. [Jean le Bon](#)
  - 9.15. [L'image du monde](#)
  - 9.16. [Peire de Corbian](#)
  - 9.17. [Thomas Cantimpratensis](#)
  - 9.18. [Vincent of Beauvais](#)
- 9.19. [German](#)

- 9.20. [Konrad von Megenburg](#)
- 9.21. [Lucidarius](#)
- 9.22. [Italian](#)
  - 9.23. [Brunetto Latini](#)
  - 9.24. [Vivaldo de Belcazer](#)
- 9.25. [Spanish](#)
  - 9.26. [Brunetto Latini](#)
  - 9.27. [Ramon Llull](#)

## 9.1. Dutch

### 9.2. Bartholomaeus Anglicus

- Bartholomaeus Anglicus. *Van de werelt ende van de materialike lichamen des hemels : het achtste boek van Bartholomaeus Anglicus' De proprietatibus rerum in een Middelnederlandse vertaling*. Edited by I. M. Gondrie. Ruygh-bewerp, no. 11. Utrecht: Instituut De Vooys, 1981.

### 9.3. Jacob van Maerlant

- Burger, Peter. "Katholieke Dieren: de schepping voor leken verklaard door Jacob van Maerlant." *Literatuur* 7 (1990): 66-73.
- Dechamps, J., ed. *The Vienna Manuscript of the "second Part" of the Spiegel Historiael: Ms Vienna, Österreichischen Nationalbibliothek, 13708*. Copenhagen: Rosenkilde and Bagger, 1971.
- Graaf, Kees de. *Alexander de Grote in de Spiegel Historiael: een onderzoek naar de vertaaltechniek van Jacob van Maerlant*. Nijmegen: Alfa, 1983.
- Jacob van Maerlant. *Der naturen bloeme*. Edited by Maurits Gijseling. Corpus van Middelnederlandse teksten (tot en met het jaar 1300). Reeks 2, Literaire handschriften; dl. 2; Bouwstoffen voor een woordarchief van de Nederlandse taal. 's-Gravenhage: Nijhoff, 1981.
- Nischik, Traude-Marie. *Das Volkssprachliche Naturbuch im späten Mittelalter: Sachkunde und Dinginterpretation bei Jacob van Maerlant und Konrad von Megenberg*. Hermaea, N.F., no. 48. Tübingen, 1986.
- Voorbij, J. B. "Alexander the Great in Jacob Van Maerlant's *Spiegel Historiael*." In *Vincent of Beauvais and Alexander the Great: Studies in the Speculum Maius and Its Translations Into Medieval Vernaculars*, Eds W. J. Aerts and E. R. Smits. Mediaevalia Groningana. Nijmegen, 1984.

### 9.4. English

### 9.5. Caxton, Mirrour of the World

- *Caxton's Mirrour of the World*. Edited by Oliver H. Prior. Early English Text Society E.S., vol. 110. London, 1913; rpt. Oxford, 1966.

### 9.6. Image of the Word

- Lehmann, Benjamin Harrison, et al. *The Image of the World: Essays in Criticism*. University of California Publications, English Studies, no. 11. Berkeley: California University Press, 1955.

## 9.7. John Trevisa

- Bartholomaeus Anglicus. *On the Properties of Things: John Trevisa's Translation of Bartholomaeus Anglicus De Proprietatibus Rerum: A Critical Text*. Maurice Charles Seymour gen. ed. Oxford: Clarendon Press, 1975.
- Fowler, David C. *John Trevisa*. Authors of the Middle Ages. London: Variorum, 1993.

## 9.8. French

- Connochie-Bourgne, Chantal. "Comment li element son assis': l'image de l'oeuf cosmique dans quelques encyclopédies en langue vulgaire du XIIIe siècle." In *Les quatre éléments dans la culture médiévale: Actes du colloque des 25, 26 et 27 mars 1982; Univ. de Picardie, Centre d'Études Médiévales*, edited by Danielle Buschinger and André Crepin, 37-48. Göttinger Arbeiten zur Germanistik, vol. 386. Göttingen: Kummerle, 1983.
- Daly, Kathleen. *The "Miroir Historial Abrégé de France" and "C'est Chose Profitable": A Study of Two Fifteenth Century French Historical Texts and Their Context*. Ph. D. Diss. University of Oxford, 1983.
- Hyatte, Reginald, and Maryse Ponchard-Hyatte, eds. *L'Harmonie des sphères: encyclopédie d'astronomie et de musique extraite du commentaire sur Les Echecs amoureux (XVe s.) attribué à Evrart de Conty*. Studies in Humanities, vol. 1. New York: Lang, 1985.
- Langlois, Charles-Victor. *La connaissance de la nature et du monde au Moyen Age d'après quelques écrits français à l'usage des laïcs*. La vie en France au Moyen Age du XIIe au milieu du XIVe siècle, vol. 3. Paris, 1911; rpt. 1927.

## 9.9. Bartholomaeus Anglicus

- Byrne, Donal. "Rex Imago Dei: Charles V of France and the *Livre des propriétés des choses*." *Journal of Medieval History* 7 (1981): 97-113.

## 9.10. Bestiary

- *The Bestiary, Being a Reproduction in Full of the Manuscript Ii. 4. 26 in the University Library, Cambridge, with Supplementary Plates from Other Manuscripts of English Origin, and a Preliminary Study of the Latin Bestiary as Current in England*. Edited by M. R. James. Oxford: Roxburghe Club, 1928.
- Houwen, L. A. J. R. "A Fifteenth-century French Heraldic Bestiary." *Zeitschrift für romanische Philologie* 108 (1992): 460-514.

## 9.11. Brunetto Latini

- Ceva, Bianca. *Brunetto Latini: l'uomo et l'opera*. Milano, 1965.
- Holloway, Julia Bolton. "Brunetto Latini and England." *Manuscripta* 31 (1987): 11-21.
- Latini, Brunetto. *The Book of the Treasure ("Li Livres Dou Tresor")*. Tr Paul Barrette and

- Spurgeon Baldwin. New York: Garland, 1993.
- \_\_\_\_\_. *Li Livres dou Tresor*. Edited by Francis J. Carmody. Berkeley; Los Angeles, 1948; rpt. Genf, 1975.
- \_\_\_\_\_. *Li Livres dou Tresor*. Edited by P. Chabaille. Paris, 1863.
- Meier, Christel. "Cosmos Politicus: der Funktionswandel der Enzyklopädie bei Brunetto Latini." *Frühmittelalterliche Studien* 22 (1988): 315-56.
- Segre-Amar, Sion. "Su un codice parigino del Tresor." *Studi Francesi* 24, no. 2 (71) (1980): 256-61.
- Toynbee, P. "Brunetto Latino's Obligations to Solinus." *Romania* 23 (1894).

## 9.12. Gossouin

- Connochie-Bourgne, Chantal. "'Nature' et 'clergie' dans l'oeuvre de vulgarisation scientifique de Gossuin de Metz (Image du monde, 1245)." In *Comprendre et maîtriser la nature au moyen age: mélanges d'histoire des sciences offerts à Guy Beaujouan*, 19-27. Geneva and Paris: Librairie Droz; Champion, 1994.
- Fant, Carl, ed. *L'Image du monde, poème inédit du milieu du XIIIe siècle, étudié dans ses diverses rédactions françaises d'après les manuscrits des bibliothèques de Paris et de Stockholm*. Uppsala Universitets ihandlingar 1886. Uppsala, 1886.
- Grand, E. -D. "L'Image du monde, poème didactique du XIIIe siècle: recherches sur le classement des manuscrits de la première rédaction." *Revue des langues romanes* 4th series 7 (1893): 5-58.
- *L'Image du monde du maître Gossouin*. Edited by Oliver H. Prior. Lausanne and Paris, 1913.

## 9.13. Jean de Vignay

- Chavannes-Mazel, Claudine A. "Expanding Rubrics for the Sake of a Layout: Mise-en-page as Evidence for a Particular Scribe." In *Medieval Book Production: Assessing the Evidence*, Linda L. Brownrigg, 117-32. Red Gull Press, 1990.
- Gosman, M. "The Life of Alexander the Great in Jean de Vignay's *Miroir Historial*: The Problem in Textual Equivalence." In *Vincent of Beauvais and Alexander the Great: Studies in the Speculum Maius and Its Translations Into Medieval Vernaculars*, Eds W. J. Aerts and E. R. Smits. Mediaevalia Groningana. Nijmegen, 1984.

## 9.14. Jean le Bon

- Chavannes-Mazel, Claudine A. *The Miroir Historial of Jean le Bon: The Leiden Manuscript and Its Related Copies*. Ph. D. Diss. University of Leiden, 1988.

## 9.15. L'image du monde

- Hilka, Alfons, ed. *Drei Erzählungen aus dem didaktischen Epos "L'image du monde" (Brandanus - Natura - Secundus)*. Halle, 1928.

## 9.16. Peire de Corbian

- Jeanroy, A., and G. Bertoni. "Le `Thezaur' de Peire de Corbian." *Annales du Midi* 23 (1911): 289-308, 451-71.

## 9.17. Thomas Cantimpratensis

- Hilka, Alfons, ed. *Eine Altfranzösische moralisierende Bearbeitung des Liber de monstruosis hominibus orientis aus Thomas von Cantimpre, De naturis rerum nach der einzigen Handschrift*. Abhandl. d. Gesellsch. d. Wissensch. zu Göttingen. Philol.- hist. Klasse, vol. 3 F. 7. Berlin, 1933.

## 9.18. Vincent of Beauvais

- Lusignan, Serge. "En passant par la Lorraine...une traduction partielle et anonyme de *Speculum historiale* de Vincent de Beauvais." In *Le nombre du temps en hommage à Paul Zumthor*, 153-63. Paris, 1988.

## 9.19. German

## 9.20. Konrad von Megenberg

- Brückner, Annemarie. *Quellenstudien zu Konrad von Megenberg: Thomas Cantipratanus "De animalibus quadrupedibus" als Vorlage im "Buch der Natur"*. Ph. D. Diss. Frankfurt, 1961.
- Hayer, Gerald. "Zu Kontextüberlieferung und Gebrauchsfunktion von Konrads von Megenberg `Buch der Natur'" In *Latein und Volksprache im deutschen Mittelalter 1100-1500: Regensburger Colloquium 1988*, Nikolaus Henkel, and Nigel F. Palmer, 62-73. Tübingen: M. Niemeyer, 1992.
- Megenberg, Konrad von. *Das Buch der Natur: die erste Naturgeschichte in deutscher Sprache*. Edited by Franz Pfeiffer. Hildesheim: Olm, 1861; rpt. 1962.
- \_\_\_\_\_. *Von der Sel: eine Übertragung aus dem Liber de proprietatibus rerum des Bartholomaeus Anglicus*. Edited by Georg Steer. Kleine deutsche Prosadenkmäler des Mittelalters, vol. 2. München, 1966.
- Nischik, Traude-Marie. *Das Volkssprachliche Naturbuch im späten Mittelalter: Sachkunde und Dinginterpretation bei Jacob van Maerlant und Konrad von Megenberg*. Hermaea, N.F., no. 48. Tübingen, 1986.
- Ruberg, Uwe. "Allegorisches im `Buch der Natur' Konrads von Megenberg." *Friihmittelalterliche Studien* 12 (1978): 310-25.
- Steer, Georg. "Zur Nachwirkung des `Buchs der Natur' Konrads von Megenerg im 16. Jahrhundert." In *Volkskultur und Geschichte: Festgabe J. Dünninger*, 570-84. Berlin, 1970.
- Ulmschneider, Helgard. "Ain puoch von latein... Zu den Quellen Konrads von Megenberg ī½AE Buch der Natur ī½AF anhand neuerer Handschriftenfunde." *Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur* 121 (1992): 36-63.

## 9.21. Lucidarius

- Dittrich, Marlies. "Zur ältesten Überlieferung des deutschen Lucidarius." *Zeitschrift für*

*deutsches Altertum und deutsche Literatur* 77 (1940): 218-55.

- Glogner, Günter. *Der mittelhochdeutsche Lucidarius, eine mittelalterliche Summa*. Forschungen zur deutschen Sprache und Dichtung, no. 8. Münster, 1937.

## 9.22. Italian

### 9.23. Brunetto Latini

- Costa, Elio. "Il 'Tesoretto' di Brunetto Latini e la tradizione allegorica medievale." In *Dante e le forme dell'allegoresi*, edited by Michelangelo Picone, 43-58. Ravenna: Longo, 1987.

### 9.24. Vivaldo de Belcazer

- Servat, Michel. "Le *Traité de Science Universelle* de Vivaldo de Belcalzer." In *A imagem do mundo na Idade Média: Actas do Colóquio Internacional*, Eds Hélder Godinho, Ana Paiva Morais, and Joao Amaral Frazao, 129-38. Lisboa: Ministério Da Educação-Instituto de Cultura e Língua Portuguesa, 1992.

### 9.25. Spanish

- Gongora, Maria Eugenia. "Rasgos enciclopédicos en el *Libro de buen amor*: la figura de don Amor." *Revista Chilena de Literatura* 33 (1989): 23-30.

### 9.26. Brunetto Latini

- *Text and Concordance of the Aragonese Translation of Brunetto Latini's "Li Livres Dou Tresor"*, Gerona Cathedral, MS 20-a-5. Edited by Dawn Prince. Dialect series, no. 11. Madison: Hispanic Seminary of Medieval Studies, 1990.

### 9.27. Ramon Llull

- Knabe, Peter-Eckhard. "Der Enzyklopädische Gedanke in Ramon Llulls *Arbre de Ciència*." *Romanische Forschungen* 84 (1972): 463-88.
- Llinares, Armand. "Esprit encyclopédique et volonté de système chez Raymond Lulle." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 449-58. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.

## 10. Medieval Hebrew

- Bodenheimer, F. S. "On Some Hebrew Encyclopædias of the Middle Ages." *Archives internationales d'histoire des sciences* n.s. 32 (January-March 1953): 3-13.
- Sermoneta, Giuseppe Baruch. "Le enciclopedie nel mondo ebraico medievale: tre trattati neo-platonizzanti a carattere encyclopedico." In *Momenti e modelli nella storia dell'encyclopédie: il mondo musulmano, ebraico e latino a confronto sul tema dell'organizzazione del sapere*. Rivista di storia delle filosofia, vol. 40. 1985.

- Steinschneider, M. *Die hebräischen Übersetzungen des Mittelalters und die Juden als Dolmetscher*. Berlin: 1893; Graz, 1956.

## 11. Renaissance Latin

### Contents

#### Contents

- 11.1. [Latin - General](#)
  - 11.2. [Comenius](#)
  - 11.3. [Conrad Gesner](#)
  - 11.4. [Francis Bacon](#)
  - 11.5. [Gregor Reisch](#)
  - 11.6. [Jérôme Cardan](#)
  - 11.7. [Maurice de la Porte](#)
  - 11.8. [Nicolò Antonio Stelliola](#)
  - 11.9. [Sebastian Münster](#)
  - 11.10. [Theodore Zwinger](#)
  - 11.11. [Yves de Paris](#)

### 11.1. Latin - General

- Binns, J. W. *Intellectual Culture in Elizabethan and Jacobean England: The Latin Writings of the Age*. ARCA: Classical and Medieval Texts, Papers and Monographs, no. 24. Leeds: Francis Cairns, 1990.
- Blanchard, Wells Scott. *Poetry and the Encyclopedia: Studies in the Iconology of the Liberal Arts in Renaissance Humanism*. Ph. D. Diss. Columbia University, 1987.
- IJsewijn, Jozef. *Companion to Neo-Latin Studies, Part I: History and Diffusion of Neo-Latin Literature*. 2d ed. Supplementa humanistica Lovaniensia, no. 5. Leuven: Leuven University Press, 1990.
- Melczer, William. "Aristotelian Science and Experimental Science in the Neo-Latin Encyclopædias of the 15th Century." In *Acta conventus neo-latini Turonensis: Troisième congrès international d'études néo-latines, Tours*, edited by Jean-Claude Margolin, vol. 2, 623-35. Paris: Vrin, 1980.
- \_\_\_\_\_. "Les encyclopédies." In *L'Époque de la Renaissance (1400-1600), I: L'Avènement de l'esprit nouveau (1400-1480)*, Eds Tibor Klaniczay, Eva Kushner, and André Stegmann, 337-47. Histoire comparée des littératures de langues européennes sous les auspices de l'Association internationale de Littérature Comparée, vol. 7. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1988.
- Schoeck, Richard J. "Renaissance Guides to Renaissance Learning." In *Acta conventus neo-latini Turonensis: Troisième congrès international d'études néo-latines, Tours*, edited by Jean-Claude Margolin, vol. 1, 239-62. Paris: Vrin, 1980.
  - On bibliographies.
- "Scienza aristotelica e scienza nuova negli enciclopedisti italiani del secolo XV." In

*Letteratura e scienza nella storia della cultura italiana: Atti del IX congresso dell'Associazione Internazionale per gli Studi di Lingua e Letteratura Italiana, 1976, 385-91.* Palermo: Manfredi, 1978.

- Vasoli, Cesare. "Gli enciclopedisti del Seicento e il libertinismo." In *Ricerche su letteratura libertina e letteratura clandestina nel Seicento: Atti del Convegno di studio di Genova (30 ottobre-1 novembre 1980)*, Eds Tullio Gregory, Gianni Paganini, Guido Canziani, Ornella Pompeo-Faracovi, and Dino Pastine, 189-211. Pub. del Centro di Studi del Pensiero Filosofico del Cinquecento e del Seicento in Relazione ai Problemi della Scienza del Consiglio Nazionale delle Ricerche, Ser. I Studi, vol. 19. Florence: La Nuova Italia, 1981.
- \_\_\_\_\_. "Topica ed enciclopedia nel XVI secolo." In *Acta conventus neo-latini Turonensis: Troisième congrès international d'études néo-latines, Tours*, edited by Jean-Claude Margolin, vol. 2, 721-28. Paris: Vrin, 1980.

## 11.2. Comenius

- Staedke, Hildegard. *Die Entwicklung des enzyklopädischen Bildungsgedankens und die Pansophie des J. A. Comenius*. Ph. D. Diss München, 1929. Leipzig: Klinkhardt, 1930.

## 11.3. Conrad Gesner

- Bäumer, Änne. "De piscibus et aquatilibus libelli iii novi (Zürich 1556): ein bisher unbeachtetes zoologisches Werk von Conrad Gesner." *Berichte zur Wissenschaftsgeschichte* 13 (1990): 177-81.

## 11.4. Francis Bacon

- Rossi, Paolo. *Francisco Bacone: dalla magia alla scienza*. Laterzi, 1957.
  - Tr. as *Francis Bacon: form magic to science* by Sacha Rabinovitch (London: Routledge & Kegan Paul, 1968; University of Chicago Press, Midway Reprints, 1978).
- Tega, Walter. "Encyclopédie et unité du savoir de Bacon à Leibniz." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 59-96. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- Whitaker, V. K. *Bacon and the Renaissance Encyclopedists*. Palo Alto (Calif.), 1933.

## 11.5. Gregor Reisch

- Srbik, Robert Ritter von. *Die Margarita philosophica des Gregor Reisch (ob. 1525)*. Wien, 1941.

## 11.6. Jérôme Cardan

- Canziani, Guido. "Une encyclopédie naturaliste de la renaissance devant la critique libertine du XVIIe siècle: le *Theophrastus redivivus* lecteur de Cardan." *Dix-septième siècle* 37 (1985): 379-406.

## 11.7. Maurice de la Porte

- Bierbach, Mechtilde. "Les epithètes de Maurice de La Porte de 1571: ouvrage lexicographique, encyclopédique et rhétorique." In *Actes du XVIIIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes, IV: Section VI: Lexicologie et lexicographie; Section VII: Onomastique*, edited by Dieter Kremer, 44-60. Tübingen: Niemeyer, 1989.

## 11.8. Nicolò Antonio Stelliola

- Badaloni, Nicola. "Il programma scientifico di un Bruniano: Colantonio Stelliola." *Studi storici* 26 (1985): 161-75.

## 11.9. Sebastian Münster

- Strauss, G. "A Sixteenth Century Encyclopedia: Sebastian Münster's Cosmography and Its Editions." In *From the Renaissance to the Counter-reformation*, edited by C. H. Carter, 145-63. New York, 1965.

## 11.10. Theodore Zwingler

- Gömöri, George. "Eulogy of Kochanowski in a 16th-century Encyclopedia." *The Polish Review* 27 (1982): 17-19.

## 11.11. Yves de Paris

- Vasoli, Cesare. "Il 'Digestum Sapientiae' di Yves di Parigi." *Rivista di filosofia neoscolastica* 70 (1978): 245-65.

# 12. Renaissance - General

## Contents

- 12.1. [General](#)
- 12.2. [Commonplace books](#)

## 12.1. Renaissance - General

- Broc, N. *Les géographes de la Renaissance*. Paris: Bibliothèque Nationale, 1980.
- \_\_\_\_\_. *Les géographes de la Renaissance*. Paris: Bibliothèque Nationale, 1980.
- Céard, Jean. "Encyclopédie et encyclopédisme à la Renaissance." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 57-67. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
  - Bibliography.
- Cesarini Martinelli, Lucia. "Sesto Empirico e una dispersa encyclopédie delle arti e delle scienze di Angelo Poliziano." *Rinascimento* 20 (1980): 327-58.

- *Enciclopedismo in Roma barocca: Athanasius Kircher e il Museo del Collegio romano tra Wunderkammer e museo scientifico.* Eds Maristella Casciato, Maria Grazia Ianniello, and Maria Vitale. Biblioteca. Venezia: Marsilio, 1986.
  - Contains extensive bibliography
- Fussell, George E. "The Sixteenth-century Farming Encyclopedists." *Library Review* 21 (1967): 77-80.
- Goyet, Francis. "Encyclopédie et `lieux communs'" In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 493-504. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- Henningsen, Jürgen. "Enzyklopädie": zur Sprach- und Deutungsgeschichte eines Pädagogischen Begriffs." *Archiv für Begriffsgeschichte* 10 (1966): 271-362.
- Korinman, Michel. "Collectionner et maîtriser." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 483-91. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- Maillard, J. -F. "Aspects de l'encyclopédisme au XVIe siècle dans le 'Traicté des chiffres' annoté par Blaise de Vigenère." *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance* 44 (1982): 235-68.
- \_\_\_\_\_. "Fortunes de L'encyclopédie A la Fin de la Renaissance." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 319-25. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- Margolin, Jean-Claude. "Le théâtre de mémoire de Giulio Camillo: récapitulation des connaissance acqueise, ou instrument heuristique de connaissances nouvelles?" In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 459-81. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- Melczer, William. "Humanism and the Encyclopedic Tradition of the Fifteenth Century." *Cithara* 17 (1978): 13-19.
- \_\_\_\_\_. "Poetica e retorica nelle encyclopedie italiane e tedesche del Quattrocento." In *Retorica e poetica*, 233-42. Padova, 1979.
- Rossi, Paolo. *Clavis universalis: arti della memoria e logica combinatoria da Lullo a Leibniz.* Saggi, no. 244. Bologna: Il Mulino, 1983.
- Rubin, Deborah D. "Sandys, Ovid, and Female Chastity: The Encyclopedic Mythographer as Moralist." In *The Mythographic Art: Classical Fable and the Rise of the Vernacular in Early France and England*, edited by Jane Chance, 257-77. Gainsville: University of Florida Press, 1990.
- Schmidt-Biggemann, W. *Topica Universalis: Eine Modellgeschichte Humanistischer und Barocker Wissenschaft.* Hamburg, 1983.
  - Major study on connections between epistemology and classification of arts and sciences in the 16th and early 17th centuries.
- Shackleton, Robert. "The Encyclopædic Spirit." In *Greene Centennial Studies: Essays Presented to Donald Greene*, 377-90. Charlottesville: University Press of Virginia, 1984.
- Simonin, Michel. "Faire des encyclopédies à la Renaissance." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 153-60. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- Tancke, Gunnar. *Die italienischen Wörterbücher von den Anfängen bis zum Erscheinen des "Vocabolario degli Accademici della Crusca" (1612): Bestandsaufnahme und Analyse.* Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, vol. 198. Tübingen: M. Niemeyer, 1984.

- Vasoli, Cesare. "Encyclopédisme et théologie." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 227-42. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
  - In Italian, despite the French title.
- \_\_\_\_\_. "Sperimentalismo e tradizione negli 'schemi' enciclopedici di uno scienziato gesuita del Seicento." *Critica storica* 17 (1980): 101-27.
- Yates, Frances A. *The Art of Memory*. London: Routledge and Kegan Paul, 1966.

## 12.2. Commonplace books

- Kolb, K. "Teaching the Text: The Commonplace Method in Sixteenth-century Biblical Commentary." *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance* 49 (1987): 571-85.
- Lechner, Joan M. *Renaissance Concepts of the Commonplaces*. New York, 1962; rpt. Westport, 1974.
- Mertner, E. "Topos und Commonplace." In *Toposforschung: eine Dokumentation*, edited by P. Jehn, 20-68. Frankfurt, 1972.
- Moss, Ann. "Printed Commonplace Books in the Renaissance." In *Acta Conventus Neo-Latini Torontonensis: Proceedings of the Seventh International Congress of Neo-Latin Studies, Toronto 8 August to 13 August 1988*, 509-18. Medieval & renaissance texts & studies, vol. 86. Binghamton, NY: Medieval & Renaissance Texts & Studies, 1991.
- Vasoli, Cesare. "Loci Communes and the Rhetorical and Dialectical Tradition." In *Peter Martyr Vermigli and Italian Reform*, Joseph C. McLlland. Waterloo, Ontario, 1980.

## 13. Renaissance - Vernacular

### Contents

- 13.1. [French](#)
- 13.2. [French - Du Bartas](#)
- 13.3. [French - Léon de Saint Jean](#)
- 13.4. [German](#)
- 13.5. [German - Bartholomaeus Keckermann](#)
- 13.6. [Hebrew](#)
- 13.7. [Hebrew - Josef Sark](#)
- 13.8. [Italian](#)
- 13.9. [Italian - Vivaldo Belcazer](#)
- 13.10. [Spanish](#)
- 13.11. [Spanish - Bernardino de Sahagún](#)
- 13.12. [Spanish - Juan de Pineda](#)

### 13.1. French

- Caplan, Jay L., ed. *Alphabetized Knowledge: Dictionaries and Encyclopedias*. Stanford French Review, special issue, vol. 14:3. 1990.
- Lebel, Maurice. "Le concept de l'encyclopædia dans l'oeuvre de Guillaume Budé." In *Acta*

*Conventus Neo-Latini Torontonensis: Proceedings of the Seventh International Congress of Neo-Latin Studies, Toronto 8 August to 13 August 1988*, 1-24. Medieval & renaissance texts & studies, vol. 86. Binghamton, NY: Medieval & Renaissance Texts & Studies, 1991.

- Levi, A. H. T. "Ethics and the Encyclopedia in the Sixteenth Century." In *French Renaissance Studies, 1540-70: Humanism and the Encyclopedia*, edited by Peter Sharratt, 170-84. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1976.
- Simone, Franco. "La notion d'encyclopédie: élément caractéristique de la Renaissance française." In *French Renaissance Studies, 1540-70: Humanism and the Encyclopedia*, edited by Peter Sharratt, 234-62. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1976.

### 13.2. French - Du Bartas

- Dauphiné, James, ed. *Du Bartas poète encyclopédiste du XVIe siècle*. Conference Proceedings. Lyon: La Manufacture, 1988.

### 13.3. French - Léon de Saint Jean

- Vasoli, Cesare. "Tra mistica ed enciclopedia: lo 'Studium sapientiae' e 'Le portrait de la sagesse universelle' di P. Léon de Saint Jean." *Studi francesi* 77.26 (1982): 211-32.

### 13.4. German

- Bömer, Aloys. "Eine Volkstümliche deutsche Enzyklopädie eines Werdener Bibliothekars aus d. Jahre 1527." In *Festschrift Georg Leyh*, 38-53. Leipzig, 1937.
- Chojecka, Ewa. *Bayerische Bild-Enzyklopädie: das Weltbild eines wissenschaftlich-magischen Hausbuches aus dem frühen 16. Jahrhundert*. Studien zur deutschen Kunstgeschichte, no. 358. Baden-Baden, 1982.

### 13.5. German - Bartholomaeus Keckermann

- Vasoli, Cesare. "Logica ed enciclopedia nella cultura tedesca del tardo cinquecento e del primo seicento: Bartholomaeus Keckermann." In *Atti del Convegno internazionale di storia della logica*, ? Bologna, 1983.

### 13.6. Hebrew

- Melamed, Abraham. "Hebrew Italian Renaissance and Early Modern Encyclopedias." In *Momenti e modelli nella storia dell'enciclopedia: il mondo musulmano, ebraico e latino a congronto sul tema dell'organizzazione del sapere*. Rivista di storia della filosofia, vol. 40. 1985.

### 13.7. Hebrew - Josef Sark

- Bonfil, Roberto. "Una 'enciclopedia' di sapere sociale: l'epistolario ebraico quattrocentesco di Josef Sark." In *Momenti e modelli nella storia dell'enciclopedia: il mondo musulmano, ebraico e latino a congronto sul tema dell'organizzazione del sapere*. Rivista di storia della filosofia,

vol. 40. 1985.

### 13.8. Italian

- Garofalo, Silvano. *L'enciclopedismo italiano, Gianfrancesco Pivati*. Speculum artium. Ravenna: Longo, 1980.
- Vasoli, Cesare. *L'enciclopedismo del Seicento*. Memorie dell'Istituto italiano per gli studi filosofici, no. 1. Napoli: Bibliopolis, 1978.

### 13.9. Italian - Vivaldo Belcazer

- Cian, G. B. *Vivaldo Belcazer e l'enciclopedismo italiano dell'origine*. Giornale storico di letteratura italiana, supplemento, no. 5. 1902.

### 13.10. Spanish

#### 13.11. Spanish - Bernardino de Sahagún

- Robertson, Donald. "The Sixteenth Century Mexican Encyclopedia of Fray Bernardino de Sahagún." *Cahiers d'histoire mondiale* 9 (1966): 617-27.

#### 13.12. Spanish - Juan de Pineda

- Kurtz, Barbara E. "The *Agricultura Cristiana* de Juan de Pineda in the Context of Renaissance Mythography and Encyclopedism." *Inti: Revista de Literatura Hispanica* 24-25 (1986-7): 191-202.

## 14. Beyond Europe and the Near East

### Contents

- 14.1. [China](#)
- 14.2. [India](#)

#### 14.1. China

- Bauer, Wolfgang. "The Encyclopædia in China." *Cahiers d'histoire mondiale* 9 (1966): 665-91.
- Diény, J.-P. "Les encyclopédies chinoises." In *L'Encyclopédisme: Actes du Colloque de Caen, 12-16 janvier 1987*, edited by Annie Becq, 195-200. Paris: Éditions Aux Amateurs de Livres, 1991.
- Loewe, Michael. *The Origins and Development of Chinese Encyclopædias*. China Society occasional papers. London: China Society, 1987.

#### 14.2. India

- Filliozat, Jean. "Les encyclopédies de l'Inde." *Cahiers d'histoire mondiale* 9 (1966): 659-64.
- Scholberg, Henry. *The Encyclopedias of India*. New Delhi: Promilla, 1986.